JAARGANG NO. 63 MAANDAG 15 MAART 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Persoonlijke visie premier aangevochten

GOLDA MEIR RAADPLEEGDE KABINET NIET

Beroering in Israel

TEL AVIV. — **In politieke kringen in Tel Aviv is beroering ontstaan door de verklaringen van premier Golda Meier tegenover een redacteur van de Londense Times, waarin zij de Israëlische grensvoorstellen aan de Arabische landen heeft gedefinieerd. Volgens premier Meier zal Israël geen afstand doen van Jeruzalem, dat overigens wel toegankelijk blijft voor de Arabische staatsburgers, de heuvels van Golan, die op Syrië zijn veroverd, en de havenstad Sjam El-Sjeik, die de Golf van Tiran beheerst. De Sinaï zou moeten worden gedemilitariseerd. Gaza wordt niet aan Egypte teruggegeven. Over de grenzen van rond Eilat zou nog moeten worden onderhandeld, aldus de Israëlische premier. Jordanië zou toegang krijgen tot de Middellandse Zee, maar de vorming van een onafhankelijke Palestijnse staat was uit den boze.**

Op de wekelijkse bijeenkomst van het Israelische kabinet verklaarde mevrouw Meir, dat de denkbeelden die zij in het vraaggesprek met The Times over de toekomstige grenzen had ontvouwd, persoonlijke gedachten waren, die zij in antwoord op vragen van de Britse journalist onder woorden had gebracht. Met nadruk verzekerde zij, dat de regering hieraan niet gebonden is.

De nationale religieuze partij (NRP) verklaarde zich bij monde van haar voorzitter, dr. Itzjak Raphael, niet tevreden over deze uitleg. Zij vroeg om een nadere verklaring. Pas als de NRP over deze verklaring zou beschikken, zou zij haar standpunt bepalen ten aanzien van de moties van wantrouwen. Ook al zou de NRP het kabinet verlaten, dan zou de regering toch nog over een — zij het kleine — meerderheid in het parlement beschikken.

Menahem Begin, de leider van de rechts-nationalistische Gachal-partij, verklaarde dat zijn beweging niet genoegen zal nemen met een motie van afkeuring. Zij zal in het debat ook aandringen op het uitschrijven van nieuwe verkiezingen.

Naar uit Cairo is gemeld, heeft zondag president Sadat een onderhoud gehad met de hoofdredacteur van The Times, Denis Hamelton.

Staking bij Lago

SAN NICOLAS. — Bij het process ...tment van de Lago is heden... het merendeel van het ...eel, ongeveer vijftig man in ...ing gegaan. Oorzaak zou zijn, ... deelde de voorzitter van de IOWUA Frans Tromp aan de Amigoe ..., dat de Lagodirectie verande... zou hebben aangebracht in de ...indeling, zonder hiervan de ...bond op de hoogte te stellen, ... in het cao tussen Lago en IOWUA is overeengekomen.

In dit stadium kon de IOWUA-voorzitter nog geen verdere gegevens ...ekken, doch hij wees er wel op ... het niet uitgesloten is dat de IOWUA een algemene staking bij Lago zal uitroepen. Ruim twaalf...derd arbeiders vallen onder het ... die de Lago met IOWUA heeft ...oten. Hedenmorgen elf uur ver... tientallen arbeiders het werk ... op deze wijze adhaesie te ...gen met de stakers.

...d deelde een officiele woordvoerder van de Lago-directie ...de, dat de vakbond reeds lang op de hoogte was van de veranderingen ... zouden komen. Zowel met het ... als nieuwe IOWUA-bestuur ...den hierover besprekingen en correspondentie gevoerd.

Washington tegen ...skopen gevangenen

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft zijn afkeuring uitgesproken over het plan van de bekende zanger Bing Crosby en andere rijke Ameri...en om te pogen de Amerikaanse krijgsgevangenen in Noord-Vietnam vrij te kopen.

Woordvoerder McCloskey verklaarde, dat de vrijlating van krijgsgevangenen op basis van de Geneefse conventies moet worden geregeld en niet door het betalen van een losprijs.

Crosby heeft met anderen een groep, "missie tot redding van de krijgsgevangenen" gevormd, die van plan is het Amerikaanse volk om financiële steun te vragen, ingeval Noord-Vietnam te kennen geeft dat het de krijgsgevangenen tegen een ...der overeen te komen bedrag wil vrijlaten.

Minderheidsregering Noorwegen gevormd

OSLO — De Noorse socialistische partijleider Trygve Bratteli heeft de samenstelling bekendgemaakt van een nieuwe minderheidsregering, na de lijst van zijn kabinet aan koning Olav te hebben voorgelegd.

De uit 14 ministers bestaande nieuwe regering is gevormd na een politieke crisis, die dinsdag jl. leidde tot het aftreden van de niet-socialistische vierpartijencoalitie van premier Per Borten. De aanleiding tot de crisis was het uitlekken van een geheim rapport over onderhandelingen aangaande de toetreding van Noorwegen tot de EEG. Borten heeft toegegeven, dat hij het rapport heeft getoond aan de leider van een anti-EEG-beweging in Noorwegen.

De nieuwe regering van Bratteli, wiens partij 74 van de 150 zetels in het parlement bezet, zal vermoedelijk voorstander zijn van toetreding van Noorwegen tot de EEG, mits de voorwaarden daarvoor aanvaardbaar worden geacht. Op dit punt kan Bratteli volgens waarnemers steun verwachten van de conservatieven, de meerderheid der liberalen en van de christelijke volkspartij.

Bratteli, die premier is, heeft de 56-jarige advocaat Andreas Cappelen tot minister van Buitenlandse Zaken benoemd. Cappelen is een ervaren politicus, die minister van Financien en Gemeenten is geweest in de laatste socialistische regering, die in 1965 aftrad na een stembusnederlaag en meer dan 30 jaar socialistisch bewind in Noorwegen.

De nieuwe minister van Defensie is de 39-jarige Alv Fostervoll, lid van het parlement sinds 1969. Finn Lied, directeur van het Noorse instituut voor defensieonderzoek, wordt minister van Industrie.

De nieuwe Noorse regering wordt dinsdag geïnstalleerd.

Slachtpartij in Frankrijk

VALENCIENNES. — Een dol geworden monteur in Valenciennes, Albert Lefebvre, heeft zondagavond vijf familieleden met een karabijn en een jachtgeweer doodgeschoten. De 32-jarige Lefebvre, een vrijgezel, schoot eerst zijn broer en schoonzus dood, de 39-jarige Alphonse en de 35-jarige Marie, daarna zijn jongere zus met haar man, de zeventienjarige Therese en de twintigjarige Edouard Cherubin, en daarna de negentienjarige Antonio Cericola, gehuwd met een jonge vrouw uit zijn familie. Twee kinderen werden door loden kogeltjes uit het jachtgeweer niet ernstig gewond.

Zonder het moedige optreden van een advocaat, die de aandacht van de moordenaar afleidde, zou het aantal slachtoffers nog hoger zijn geweest. Bij onderzoek bleek dat de moordenaar een grote hoeveelheid munitie in zijn kamer had.





WILLEMSTAD. — In het Centro Pro Arte werd vrijdagavond een expositie van reproducties van werken van bekende schilders gehouden. Deze zogenaamde Vaevo-collectie (Vereniging tot het bevorderen van het esthetisch element bij het voortgezet onderwijs) is roulerend d.w.z. hoofden van scholen kunnen zich op de collectie abonneren en krijgen zodoende de schilderijen tijdelijk in hun school. De eerste roulatie zal tien maanden in beslag nemen. Elke collectie zal gedurende twee maanden achtereen in een school hangen. De lijsten waarin de reproducties worden geplaatst blijven op de scholer. Op de foto: vrouwenportretten van A. Modigliani en Kees van Dongen, ... reproducties die deel uitmaken van de roulerende collectie.

Protest van SOVA

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Sport- en Ontspanningsvereniging „Asiento" heeft naar aanleiding van de afgelopen zaterdag in de lokale dagbladen opgenomen verslagen van een door Horecaf op 12 maart 1971 gehouden persconferentie gereageerd. Indien deze verslagen een juiste weergave zijn van wat op deze persconferentie is gezegd, aldus de S.O.V.A., tekent het bestuur hierbij daartegen ernstig protest aan. Op deze protesten hoopt de Amigoe in zijn editie van morgen uitvoerig terug te komen.

Demirel onttrekt zich aan politiek overleg

Oud premier keert militairen de nek toe

ANKARA. — Suleyman Demirel, de Turkse premier die vrijdag onder druk van de strijdkrachten het veld moest ruimen, heeft zondag niet deelgenomen aan een door president Sunay belegde conferentie van politieke leiders.

Deze bijeenkomst was bedoeld om „de situatie, ontstaan door het aftreden van de regering, te bestuderen en om zekere wensen te formuleren". Alle andere politieke leiders, die het staatshoofd had uitgenodigd, onder wie de 86-jarige oppositieleider Ismet Inonu, namen aan het overleg deel. De „rechtvaardigheidspartij" van Demirel werd vertegenwoordigd door de ondervoorzitters van de fracties van deze beweging in de twee kamers van het parlement. In de senaat en in de nationale vergadering bezit de „rechtvaardigheidspartij" de meerderheid, al is deze meerderheid in de nationale vergadering minimaal.

Demirel heeft het optreden van de militaire leiders scherp veroordeeld als in strijd met de grondwet. In een toespraak tot de parlementsleden van zijn partij verklaarde hij zondag, dat zijn regering niets verkeerds had gedaan. „Wij zijn alleen maar schuldig aan trouw aan de grondwet en de republiek."

De conferentie van de vertegenwoordigers van de tien politieke partijen in het paleis van de president duurde slechts drie kwartier. Daarna liet het staatshoofd weten, dat hij niet zondagavond, zoals werd verwacht, maar pas maandag een verklaring tot de bevolking zou richten.

Het feit dat Demirel niet aan het overleg heeft deelgenomen, kan betekenen dat zijn „rechtvaardigheidspartij" niet bereid is tot deelneming aan een coalitiekabinet om de huidige crisis op te lossen.

Nicolaas Kroese overleden

AMSTERDAM. — Nicolaas Kroese, een schilderachtige Amsterdamse figuur, die internationaal bekend werd door zijn antieke eethuisjes, is zondagmorgen op 65-jarige leeftijd overleden in het Amsterdamse ziekenhuis waar hij vorige maand was opgenomen. Kroese kwam via de reclame, de kunsthandel en een wijnproeverij in de Horeca-branche terecht. Vooral zijn „Vijf Vlieghen", waar talrijke bekende filmsterren, zoals Jayne Mansfield, Danny Kaye, Esther Williams en Clark Gable, kwamen eten, werd in Amsterdam een trekpleister op culinair gebied voor Amerikaanse toeristen. Aan Kroese's experimenten op landbouwkundig gebied en zijn wiskundige theorieën over de wereldvrede en de genezing van kanker, werd door weinigen geloof gehecht.

HET HOEFT NIET VOOR BANDA ABAO

BARBER — De stichting Verantwoord ouderschap heeft een nieuw propaganda-leuze geïntroduceerd, welke men op verschillende plaatsen langs de weg op borden ziet prijken, voorzien van een tekening van een dame in verwachting.

No tin mester, si bo no kier, luidt de leuze ongeveer (Als je het niet wilt, behoeft het niet). Blijkbaar is de leuze of de bijbehorende tekening niet zo goed gevallen in Banda Abao of heeft men op een niet-bedoelde wijze gevolg aan gegeven. Het bord voor Barber lag gistermiddag tenminste omlaag gehaald langs de weg, waarbij de tekening doorkrast was. Bij de kerk van Soto stond zaterdagmiddag ook een dergelijk bord. Vóór de mis van acht uur gistermorgen was het echter al verdwenen. Misschien heeft men de leuze in bepaald opzicht te letterlijk opgevat en hoefde dit niet voor de bevolking van Banda Abao.

Babys omgekomen bij brand in kliniek

PARIJS — Drie pasgeboren babys zijn omgekomen en negen gewond bij een brand in de couveusekamer van de Alexis Carrel-kliniek in Sarcelles bij Parijs. Enkele van de gewonde babys zijn er ernstig aan toe.

De brand brak zaterdagavond laat door tot nog toe onbekende oorzaak uit.

WILLEMSTAD — De stichting Pam pa mi ruman werd in december 1968 opgericht. Dagelijks worden in twee broodhuizen driehonderd belegde broodjes uitgedeeld. De daaraan verbonden onkosten bedragen jaarlijks zestienduizend gulden. Wil men, dat deze hulp-verlening kan doorgaan, stort dan een bijdrage op gironummer 150606. Het is namelijk wel zo, dat vele salarissen omhoog gegaan zijn in het laatste halfjaar, maar degenen, die dagelijks hun broodje komen halen, genieten geen salaris, op zijn hoogst onderstand en hebben dus niet geprofiteerd van de salarisverhogingen. Overigens is het brood nu ook nog duurder geworden. Elke gift is welkom op no. 150606.

Sneeuw in Jeruzalem

JERUZALEM — Ongewone sneeuw- en hagelstormen hebben Israel in de nacht van zaterdag op zondag geteisterd, waardoor Jeruzalem met een laag sneeuw is bedekt en in ... aanzienlijke schade is toegebracht aan fruit en gewassen.

Chan probeert Dacca in gareel te brengen

Eenheid van Pakistan nog steeds onzeker

KARATSJE. — **President Jahja Chan van Pakistan is vandaag naar de Oostpakistaanse hoofdstad Dacca vertrokken voor besprekingen met de Oostpakistaanse leider sjeik Moedjiboer Rachman over de constitutionele crisis waarin Pakistan zich bevindt. Het is nog niet bekend, hoelang president Chan in Dacca zal blijven en wanneer hij sjeik Moedjiboer, wiens Awami-liga autonomie eist voor Oost-Pakistan, zal ontmoeten. President Jahja Chan arriveerde vrijdag uit Rawalpindi in Karatsji, waar zijn verblijf sindsdien geheim gehouden is.**

(De Awami-liga heeft in Oost-Pakistan het heft in handen genomen na bij de algemene verkiezingen van december vorig jaar alle 160 zetels veroverd te hebben, die aan Oost-Pakistan zijn toegekend inde 313 zetels tellende nationale vergadering van Pakistan.)

Sjeik Moedjiboers eisen voor autonomie zijn vervat in een door de Awami-liga opgestelde ontwerp-grondwet, dat vorige week aan de nationale vergadering voorgelegd had moeten worden. President Chans uitstel van de bijeenkomst van deze vergadering ontketende hevige onlusten in Dacca en andere Oostpakistaanse steden, die vele slachtoffers hebben geëist. De Pakistaanse president heeft later de opening van de nationale vergadering op 25 maart vastgesteld. Sjeik Moedjiboer heeft evenwel als voorwaarde voor het bijwonen van de zitting van de nationale vergadering opheffing van de staat van beleg in Oost-Pakistan gesteld.

Het uitstel van de bijeenkomst der nationale vergadering geschiedde nadat de Westpakistaanse politieke leider Zoelfikar Ali Bhoetto, de tegenspeler van Moedjiboer, gedreigd had de bijeenkomst niet te zullen bijwonen. Bhoetto, die minister van Buitenlandse Zaken van Pakistan is geweest, heeft thans verklaard, dat hij op 25 maart van de partij is.

Rockwell Kent overleden

NEW YORK — De door zijn kunstwerken en zijn in de VS. omstreden politieke houding internationaal bekende Amrikaanse schilder Rockwell Kent, is zaterdag te Plattsburgh in de staat New York op 89-jarige leeftijd overleden.

Kent kreeg in 1967 de Lenin-prijs. In de eerste wereldoorlog werd hij geïnterneerd, omdat hij verdacht werd van proDuitse gevoelens. Maar in de periode van "de koude oorlog" was hij het doelwit van de commissie voor anti-Amerikaanse activiteit wegens "communistische sympathieën". In 1950 hield het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zijn paspoort in, maar in 1957 werd hem dit teruggegeven krachtens een uitspraak van het Amerikaanse hooggerechtshof. Kent noemde zichzelf "socialist", maar hij heeft altijd ontkend, lid te zijn van de Amerikaanse communistische partij. Als teken van zijn "diepe verontwaardiging" over het Amerikaanse ingrijpen in Vietnam stichtte hij een fonds van 10.000 dlr voor vrouwen en kinderen van de Vietcong.

Kent was behalve schilder, graveur, dichter, architect, onderzoeker en fokker van Deense doggen.

Oproep van paus

VATICAANSTAD — Paus Paulus heeft zondag de internationale organisaties en verantwoordelijke staatslieden opgeroepen alles te doen wat zuid-oost-Azië en het Midden-Oosten eindelijk de vrede kan hergeven. Tegenover de geweldadden, het lijden en de gevaren in deze gebieden kan ik nie onverschillig blijven en zwijgen, aldus de paus, die een menigte op het St-Pietersplein toesprak. Hij deed met een "deemoedige, maar niet vreesachtige stem" een beroep op de verantwoordelijke politici, hun plannen tot succesvolle onderhandelingen over "een nieuw en eervol internationaal evenwicht in daden om te zetten".

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 When Dinosaurs ruled the earth. WEST-END: 19.00 en 21.00 The executioner. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 El angel. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The sunflower. CINE-RIO: 20.00 Kriminal. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 The bloody judge.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Soto/CN en morgenavond te Lagoen/Groot-Kwartier.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 11.30-13.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 13.45-15.30 te Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór het fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE
FORTKERK: 17.30-18.30 belijdeniscatechisatie.
LEZING: 19.30 Iglesia Evangelica, Grebbelinieweg. SPREKER: dr Keith Crim. OND.: Over beginselen van bijbelverhalen.

AFBW-penningmeester

Doel is dit jaar ledental verdubbelen en eenheid brengen

WILLEMSTAD. — Het nieuwe bestuur van de Algemene Federatie van Bonaireaanse werknemers (A.F.B.W.) heeft zich als doel gesteld om dit jaar een ledenbestand te verkrijgen van zeshonderd. Op het ogenblik heeft men 322 leden. Aldus A.F.B.W.-penningmeester R. (Juan) Statie in het programma Voz di C.F.W. voor Radio-Hoyer II.

In een vraaggesprek met C.F.W.-voorzitter E. Ong-A-Kwie deelde de heer Statie mee, dat de A.F.B.W. in zijn eerste vijf jaar evenzoveel cao's heeft afgesloten. Sprekend over de situatie, dat er op Bonaire nog twee andere vakbonden werkzaam zijn, verklaarde hij, dat gestreeft zal worden alle georganiseerde werknemers op het Flamingo-eiland onder te brengen in de A.F.B.W., omdat men dan veel sterker staat. De huidige verdeeldheid komt de arbeiders niet ten goede. Over het recente A.F.B.W.-congres liet hij bescheiden weten, dat hij als bestuurslid geen mening kon geven over het feit of dit congres geslaagd is, maar van Curaçaose zijde had men hem dit wel verzekerd. Hij toonde zich dankbaar voor de belangstelling van Arubaanse en Curaçaose zijde bij het congres. De heer Statie is in het dagelijks leven assistent-manager van Kralendijk Supermarket.

Bestuur Lightning

WILLEMSTAD. — Na de algemene ledenvergadering van 7 maart van Lightning Basketball Club ziet het bestuur er als volgt uit: E. A. Cova voorzitter; J. A. Chatlein vice-voorzitter; A. J. Evertsz, secretaris (Ardennenweg 9, tel. 9-3085/9-3082); S. A. Landburg tweede secretaris (Schipbeekstraat 8, tel. 44706/13507); H. A. Martina penningmeester; J. A. Candeuil tweede penningmeester; B. J. Bracho, mej. N. Douglas en A. Jourdain commissarissen.

Dames voetbaltoernooi geslaagd

Esperamos klopt CSFB in finale

WILLEMSTAD — Het dames-voetbalelftal Esperamos van Mahuma is winnaar geworden van het eerste toernooi van de Curacaose Dames Voetbal Federatie. In de finale kwamen de dames van Esperamos uit tegen Centro Social Femenino Barber en lieten er geen twijfel over bestaan wie de sterkste was: 5–1. C.D.V.F.-voorzitter A. Ercol ging hierna over tot het sluiten van het toernooi en de uitreiking van bekers en prijzen.

Er waren drie bekers beschikbaar gesteld: een door enkele Portugese handelaren, één door Circuito Deportivo Portugues en één door Amstel. De heer Ercol zei in zijn toespraak dat hij tevreden was met het verloop van de wedstrijden en dat zijn federatie in tegenstelling met andere bonden en organisaties de scheidsrechters wel bedankt met enkele prijzen. Deze prijzen werden beschikbaar gesteld door verschillende zaken.

De heer Ercol sprak dan ook woorden van dank aan de handel, die goed heeft meegewerkt en andere medewerkers die voor het welslagen van het toernooi hebben gezorgd. Met betrekking tot het belonen van de scheidsrechters, allen jongedames, die de wedstrijden hebben geleid, zei de heer Ercol dat het streven van zijn federatie is om met de slechte gewoonte te breken dat nooit aan scheidsrechters wordt gedacht bij het toekennen van prijzen, terwijl deze toch een actief aandeel hebben in alle wedstrijden.

Voor de semifinales en finales bestond gisteren grote publieke belangstelling. Beste scoorster was mevr. Maritza Veerkamp van Esperamos, sportiefste speelster Ingrid Ortella van Eleven Tops Coca Cola; beste speelster Diana Martina van Sad Jokers. De uitslagen van de wedstrijden zijn als volgt: Sad Jokers — Esperamos 0–0 (penalty 1–2); Deportivo Italia — North Star 0–1; Centro Social Femenino Barber — Eleven Tops Coca Cola 1–0; Esperamos — North Star 2–1; pupillenwedstrijden Mahuma — The Rockets 5–1; finale Esperamos — Centro Social Femenino Barber 5–1. Zodoende werd Centro Social Femenino tweede en eindigde North Star op de derde plaats.

De heer Ercol verklaarde aan de Amigoe dat men nu de laatste hand gaat leggen aan de voorbereidingen zodat zo spoedig mogelijk met de competitie begonnen kan worden. Dit gebeurt waarschijnlijk in april al.

Advies Eric Leonora:

Niet teveel leunen tegen Ned. voormannen

WILLEMSTAD. — De Antilliaanse werknemers moeten de moed opbrengen vertrouwen in hun eigen kracht te verwerven. Daarom ook moet men niet te veel aanleunen tegen de Nederlandse voormannen enz. Aldus de boodschap van Eric Leonora (23 jaar), op het ogenblik instructeur voor het Wescar-personeel, in het radio-programma Voz di C.F.W.

In dit programma nam C.F.W.-voorzitter E. Ong-A-Kwie gistermorgen weer een vraaggesprek met een jonge Antilliaanse werknemer af, die op eigen kracht zich een positie heeft opgebouwd. De heer Leonora heeft na de L.T.S. enige tijd doorgebracht op de bedrijfsschool van Shell Curaçao n.v. Hij begon bij Wescar als leerling-pijpfitter met 1,20 gulden per uur; nu is hij voorman met een uur-salaris, ver boven de drie gulden.

Hij gaf als zijn mening, dat het te dikwijls voor komt, dat een Antilliaanse werknemer geen beslissing durft te nemen. Als de Nederlandse voorman weg is, dan houdt hij op met werken bijvoorbeeld, omdat hij op eigen gelegenheid niet durft door te gaan. In een ander geval gaat men heel snel naar de dokter voor ziekteverlof, als het werk vervelend is. Volgens hem kunnen veel meer Antillianen vooruit komen, een mening, welke ook door de makamba's wordt gedeeld. Het ontbreekt echter te dikwijls aan zelfvertrouwen en men heeft niet de moed om een beslissing te nemen.

Nederlandse vakbondsbestuurders voor advies op Curacao

WILLEMSTAD. — Op verzoek van het Curaçaose vakbondswezen zijn van Nederlandse vakbondszijde op het ogenblik op Curaçao de heren Berends en Hendrik. De heer Berends is secretaris van het N.V.V., wat sociale kwesties betreft, en de heer Hendrik is de deskundige op ziekenfondsgebied van het N.K.V. Tijdens hun bezoek aan Nederland verleden jaar hadden de heren H. Spencer en E. Ong-A-Kwie gevraagd aan beide vakbondsbestuurderen om naar de Antillen te komen om een plan op te stellen ten aanzien van een algemene ziekteregeling. De heren Berends en Hendrik kwamen op 5 maart op Curaçao aan. Aldus een bericht in het radio-programma Voz di C.F.W.

Grote behoefte aan chauffeurs met D-rijbewijs

WILLEMSTAD. — Er bestaat op het ogenblik een grote behoefte aan chauffeurs met het D-rijbewijs (dump-trucks enz.), onder meer voor het besturen van zwaar materieel. Zelfs bereikte de C.F.W. onlangs van Sint Maarten een verzoek in deze richting. In het programma Voz di C.F.W. voor Radio-Hoyer II deed C.F.W.-voorzitter E. Ong-A-Kwie een beroep op de bezitters van het normale rijbewijs om ook het D-rijbewijs te halen, omdat de mogelijkheid om werk te vinden, dan veel groter is.

Levenslang voor Paul Rose

MONTREAL — Zaterdagochtend is het proces geëindigd tegen de 27-jarige Paul Rose, lid van het "bevrijdingsfront van Quebec". Een jury van 12 leden heeft na een tijdsverloop van zeven weken het schuldig uitgesproken en de rechter, Marcel Nichols, heeft een vonnis van levenslange gevangenisstraf geveld.

Paul Rose reageerde rustig op het vonnis en vergenoegde zich met het uitroepen van de woorden "leve het vrije Quebec, leve het volk van Quebec, wij zullen overwinnen".

De Canadees Paul Rose is schuldig bevonden aan de moord op de Quebecse minister van Arbeid Pierre Laporte.

Rose, een voormalige onderwijzer, is de eerste van vier verdachten, die berecht worden in verband met de ontvoering en moord op Laporte, in oktober vorig jaar. Laporte werd op 10 oktober ontvoerd en een week later gewurgd.

De andere drie verdachten zijn de 23-jarige Jacques Rose, een broer van Paul, de 23-jarige Francois Simard en de 19-jarige Bernard Lortie. Zij zullen later terecht staan.

Beurs van Amsterdam

	15/3	12/3		15/3	12/3
1. 7 pCt Ned 66/1	97.10	97.10	34. Naarden	93.00	93.00
2. AKZO	86.20	86.20	35. Ogem	91.80	92.20
3. Heinekens bel en b	235.30	232.50	36. Pakhoed	88.70	88.10
4. Heinekens bier	239.80	237.30	37. Rijnschelde	179.8	180
5. Hoogovens	77.70	78.30	38. EMS	16.20	16.40
6. Philips	44.40	43.40	39. Scholten-honing	45.70	45.70
7. Unilever	90.80	90.70	40. VMF	67.20	67.50
8. Kon Olie	141.30	141.00	41. Ver Ned Uitgeverst	133.00	133.00
9. KLM	178.00	176.30	42. Wereldhaven	504	504
10. KNSM	102.10	101.80	43. Wessanen	73.50	69.00
11. v. Ommeren	322.80	317.80	44. Ant. Brouwerij	—	—
12. Scheepvaart Unie	87.90	87.60	45. Ant. Verf	140	140
13. Alg Bank Ned	271.80	274.80	46. Aruba Electr.	115.2	—
14. Nat Nederlanden	73.80	73.20	47. Sur. Brouwerij	—	—
15. Ngombezi	89.5	90	48. Converto	845	840
16. Alb Heijn	184.60	185.00	49. Goldmines	131.60	130.00
17. Bergh en Jurgens	—	—	50. Ika Bel Mij	176.50	176.00
18. Bergoss	160.00	160.10	51. Nefo	67.50	67.50
19. v. Berkel	186.00	185.00	52. Robeco	238.90	238.40
20. Bols	157.70	157.00	53. Rolinco	184.50	183.70
21. Bredero ver bedr	465.00	463	54 Utilico	127.90	127.10
22. Buehrmann Tettero	68.80	69.00	55. Alcan Alum.	25.4	25.3
23. Bijenkorf beheer	369.5	369.50	56. Ned Ant 6 1/2 67	91	91.2
24. Calve	680.00	679.00	57. Ned. Ant 5 60	81.1	81
25 Cur. Handelmij	200	200	58. Ned. Ant. 4 1/2 5	91.65	91.5
26. Elsevier	468.00	465.00	59. Ned Ant 4 1/2 62	82.7	82.9
27. Fokker	52.20	53.00	Inter Concerns	97.9	97.5
28. v. Gelder	95.00	93.2	Industrie	124.2	123.7
29. Gist-brocades	85.50	86.10	Scheepvaart	102.6	101.7
30. v.d. Grinten	250.00	251.00	Banken	102.7	103.1
31. Hagemeijer	142.00	139.00	Handel	101.0	100.4
32. Internatio-Muller	50.00	49.80	Algemeen	108.2	107.8
33. Kon Ned Papier	150.5	150.00			

SAMBUMBU

Alegria di shon ta tristeza di criá — De vreugde van de heer is de droefheid van het personeel. Als de heer feest heeft, moeten de dienstmeiden harder werken.

Dia di alegria ta bispu di tristeza — Op een dag van vreugde volgt een dag van droefheid. Plezier duurt niet lang in dit leven.

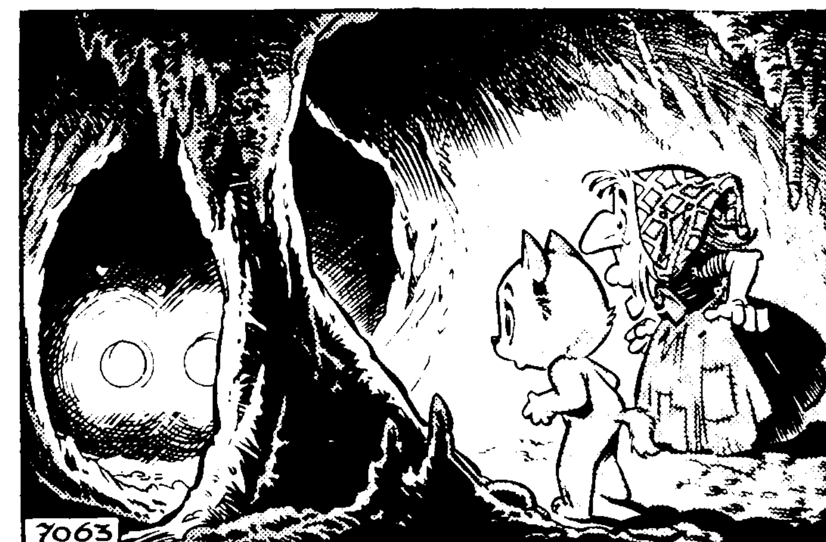
Alegria i doló semper ta camna pareuw — Vreugde en pijn gaan altijd samen. Vreugde is niet gauw volkomen.

Alegria no ta dura na cas di pober — Vreugde is niet van lange duur in het huis van de arme. Na een feestje volgt weer de grauwe werkelijkheid van te weinig geld en goed.

Alegria di kunukero ta tristeza di marino — De vreugde van de landman is de droefheid van de zeeman. Regen en windstilte is gunstig voor het land, niet voor de man op de zeilboot.

P.B.

Tom Poes en de Erfpachte



7063— De wanden van de grot galmden van het daverende lawaai, dat uit een zijgang nader kwam, en nu verscheen er ook een verblindend licht, dat de onderaardse ruimte in een felle gloed zette. „W-wat is dat? " vroeg Tom Poes geschrokken. De heks gaf geen antwoord. Ze tuurde met roodomrande oogjes in het felle licht en het was duidelijk, dat ook zij geschrokken was. Het vreemde verschijnsel duurde echter niet lang. Het geweld verstomde en voordat de laatste echo's waren weggestorven doofde ook het licht. Nu lag de spelonk weer in de rode schemering, die door het rokende vuurtje veroorzaakt werd. Het duurde even voordat zijn ogen weer aan de duisternis waren gewend, maar toen zag Tom Poes tot zijn verbazing de vertrouwde omtrekken van de Oude Schicht voor zich staan. Het voertuig was ernstig en ook de bestuurder, die er verwilderd aan ontsteeg, maakte een indruk. „Heer Ollie! " riep Tom Poest terwijl hij er naar toe komt u hier? wat is er gebeurd? " „T-tom-poes.... ' " stamelde met trekkende mond. „Ach, d-dat ik je hier mag vinden! Ik d- eeuwig in de onderwereld rond moeten rijden. Als straf voor waar ik niets over wilde horen als je begrijpt wat ik bedoel. Nu nieuwe hoop en nu kan alles misschien nog geregeld worden! leven beteren; als een oppasend bedoel ik".

Rechter Tie en de vossemoorde



55—13. — „Nee, edelachtbare", zegt de oude klerk, „ik herinner me geen onopgeloste moordzaak van achttien jaar geleden, en toch staat dat jaar me nog helder voor de geest. Het was een slechte tijd voor ons district, het jaar dat de negende prins in opstand kwam tegen zijn vader, de keizer. De negende prins bewoonde ditzelfde paleis, zoals u weet. Nu is er het gerechtsgebouw ondergebracht en de residentie van de magistraat Lo... Dat hele jaar zijn er processen gevoerd tegen de handlangers van de negende prins, onder leiding van de keizerlijke grootinquisitor. Misschien herinnert u zich dat ook de beroemde generaal Mo te-ling werd veroordeeld. Na zijn grote veldslagen had hij zich voor zijn levensavond in ons district terug getrokken... Maar een onopgeloste moordzaak, nee." Rechter Tie bedenkt dat de zaak waar Soeng belangstelling voor had, best verband kan houden met de samenzwering van de negende prins en hij vraagt de klerk om betreffende dossiers te brengen. De rechter gaat zitten, terwijl de documenten met behulp van een bamboeladder naar beneden hoorde dat Soeng hier vaak werkte", zegt rechter Tie langs zijn weet wel, die vermoorde student." „Ja, hij schreef een verhandeling boerenopstand van tweehonderd jaar geleden", antwoordt de klerk. zou hij toch vermoord zijn? Het leek zo'n studieuze jongeman... brengt het ene na het andere dossier naar de tafel van rechter Tie. rechter een enorm corvee.









Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 dicovaria; 20.30 radiokrant; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.35 progr. Sesame Street; 16.55 felicitaciones; 17.02 captain Scarlet; 17.27 this is the life; 17.55 days of our lives; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 progr. Famia Planeá; 19.00 Shell-progr.; 19.15 the champions; 20.15 this is Tom Jones; 21.15 nieuws ned.; 21.30 A.B.U.-progr.; 22.00 the Odd couple; 22.30 boletin 10.30; 22.45 teleteatro (FILM: The nutty professor).

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sung Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 courtship of Eddie's father; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 10.15 eng. nieuws; 20.30 Bonanza; 21.30 Bill Cosby; 22.30 storefront lawyers.

****

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuws en extra, magazine muz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

****

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

****

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.10 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 weg des levens; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 our point of view; 11.30 melodias di merdia; 12.00 news in eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas 16.30 storie of Great Chr.; 16.45 uurtje.

INGEZONDEN

Geen pessimis

Hierbij wil ik reageren op gedeelte van het ingezonden de heer Waziralam Moeniralam, in hij mijn persoon en mijn zaamheden ter sprake brengt.

Ik ben ervan overtuigd dat Waziralam Moeniralam wordt door een heilig vuur, maar ik voel er weinig voor om met hem in te gaan. Over enkele jaren Dios ke, de Antillen verlaten, niet omdat ik, zoals de schrijver het ingezonden stuk "Confr (d.d. 11 maart) suggereert, onder te gaan in pessimisme. namelijk enkele aanwijzingen zeer hoopvol stemmen: scholen en klassen waar met aangepaste leerstof" zeer geinteresseerd aan het beuren deelnemen en boven er scholen en klassen waar E.T.A.O.-onderwijs genieten beste zin van het woord!). dank zij de optimistische An leerkrachten. Mijn vertrek le jaren heeft slechts twee 1. het aflopen van de uitzend mijn, 2. het beschikbaar biaha mas: cu Dios ke, van liaanse pedagogen waar de onderwijsverbetering met een hart aan kan worden overgelaten.

DRS C.G.M. VAN

Taiwause diplomaat loopt over naar Pek

HONGKONG — Een diplomaat nationalistisch China (Taiwan) het begin van deze maand Geneefs hotel was verdwenen vrijdag in Peking opgedoken. het persbureau "Nieuw China" de derde secretaris van de listische ambassade in Senegal.



[N]ieuw centr.-bestuur [vo]or coordinatie [a]ctiviteiten in [b]uurten Zuid Bonam

WILLEMSTAD — Met de bedoe[ling] de verschillende activiteiten op [soci]aal en cultureel gebied te coördi[ne]ren is afgelopen woensdag een [ver]gadering gehouden van de daar[mee] belaste commissies in de buurt[sch]appen rond Zuid Bonam. Bij die [ge]legenheid werd ook een nieuw [be]stuur gekozen onder voorzitter[sc]hap van de heer Venancio Goeloe. Het nieuwe bestuur zal op korte [ter]mijn in een officiële verklaring zijn [pla]nnen aan de bewoners van deze [bu]urtschappen bekend maken.

Het gaat erom hetgeen er leeft in de buurtschappen alss Rondeklip, [K]irindongo-Abao, Noord Zapateer, Vetter, Zuid-Abrahams, Jongbloed, [illegible] Fuego enz. tot een geheel te [vo]rmen. Het nieuwe bestuur wil dan ook het werk in de buurtschappen rond Zuid Bonam begeleiden om zodoende het sociaal en cultureel [ni]veau te helpen verhogen.

Het centrale bestuur van het Buurtcentrum bestaat nu uit voorzit[ter] Goeloe (tel. DOW: 54444), [vic]e-voorzitter Stanley Leonora(-[Kirin]dongo-Abao), eerste secretaris [illegible] Rober(tel. 49590 en 11421), [twe]ede secretaris Leo Alexander(tel. [illegible]746), penningmeester C.R. Riley [(te]l. 49758 en 13824) en tweede [pe]nningmeester H.I. Hernandez(tel. [4]9106 en 54024). Verder werden [oo]k enige commissarissen gekozen of [ge]kozen. Hun taak zal zijn de [a]ctiviteiten in de buurtschappen te [sti]muleren en er zoveel mogelijk [m]ensen bij te betrekken.

Inmiddels wordt een feest voorbe[reid] om zo de buurtbewoners bijeen te brengen. Het is namelijk voor het [w]elslagen van het buurtwerk abso[l]uut noodzakelijk, dat men gaat [sa]menwerken als leden van de buurt[sch]appen, omdat eenheid ook hier [m]acht betekent.

WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan werd gistermorgen door de stichting Jeugdzorg Curacao een receptie gehouden in Club Curacao aan het Julianaplein. Bij de receptie werd ook de tentoonstelling geopend van de 1152 werkstukken die door leerlingen van verschillende scholen werden ingezonden naar aanleiding van de door de stichting uitgeschreven wedstrijd. De prijzen voor de winnaars van de vaak bijzonder originele prestaties werden door verschillende handelaren belangeloos beschikbaar gesteld. Door de voorzitter van de stichting, de heer Ivan Moreno, werd bij de opening van de tentoonstelling een korte rede gehouden waarbij hij ondermeer een woord van dank richtte tot mevrouw Aura Winkel, één van de eerste pionierster op het gebied van de jeugdzorg van Curacao. Bij elkaar genomen worden er nu ruim 300 kinderen per dag door de stichting opgevangen. De tweede spreekster mevrouw R. Herweyer die zich ook tijdens de afgelopen 20 jaar ten volle inzette voor het werk van de stichting, maakte van de gelegenheid gebruik om afscheid te nemen van de heer Ivan Moreno die binnenkort aftreedt als voorzitter en opgevolgd wordt door de heer R. Gomes Casseres. Gedurende deze hele week zal er een collecte worden gehouden ten bate van de stichting jeugdzorg.

De prijzen werden over zes groepen verdeeld. Er waren drie categorieen namelijk A. voor tekenen B ruimtelijk werkstuk C. speelgoed. De namen van de winnaars zijn: groep 1. A. Anthony Palma 1 B. Jos Muzo, 1 C. geen prijs; groep 2. A. Cassilda Merced, 2 B. Robert v.d. Heuvel, 2 C. Frensly Selassa; 3 A. geen prijs, 3 B. groep van de Van Houten-school, 3 C. Jolanda Kosse; 4 A. Jeroen van Werkhoven, 4 B. Raymundo Richardson, 5 C. Elly Wiwier en Ludwina Sommer; 6 A. Eusebio Martina en Shirley Juliana, 6 B. Betty Jansen en Patricia de Lannoy en 6 C. groep van de Jeanne d'Arc Huishoudschool.

INGEZONDEN

Mentira

Den La mentira (La Prensa) di 11 di maart 1971 nos por a lesa voz di pueblo of mehor dicho voz di kapitalistanan democraat, cu ta bai over di Jules Rojer. Quivocadamente mi ta kere nan a skirbi di e grandioso reunion.

Segun ami ñan mester a skirbi e scandal di mas grandi den casca democraat. Esaki no debi na e gritamentu cu tabatin sino na asistencia di hende nan cu no tabata mas cu 20. Jules no ta conoci pa pueblo di Corsow pa su hazanjanan, sino conoci como e homber cu a paga patu pa hopi hende cu awe ta cana pechu den laria cu bachi na curpa manera Chinina come lubida.

Jules Rojer no tin ningun pero ningun gratitud di paga casca democraat. Alcontrario ta casca democraat debe e gratitud cu delaster un di nan cu ta awor den casca democraat por cana nan pechu den laria. Jules Cabritu of con cu boso kier llame no ta un homber ku nunca a saka un lagrima for di su wowo pa un homber mescos cunele, pero mi ta corda cu 6 anja pasa, mi tabatin 12 anja, hombernan cu awe ta den casca democraat y ta cana cu bachi y pechu den laria y a drenta avion bai Hulanda bai bira gevolmachtigd minister tabata bini mi cas den Saturnusstraat 63 llorando sclamando bisando mi mama tene duru, ni maske kiko nan bin puntra bisa bo no sa. Nos ta juda Jul. Ora Señora bai miré bisé tene duru (pa partido no cai).

Pasikiko tantu cos asina? Enberdad danki di mundu ta pishi de llewa, pasobra Jul a hanja gratitud?

Pero cu Ciro Kroon mes no a hanja, ta con Jul ta hasi di hanja? Pero si ainda boso no a comprende mi, bai cerca Ronchi Isa y laga e splica boso over di cas di mama di un dje dirigente nan actual di casca democraat, over di kelder di morto etc. Anto si ainda boso no bini kla bai serca esun cu tabata su deputado cu tabata Sr. Ricardo Elhage.

Masja danki, Viola Rojer.

Bij uitwijken voor fietser: vier gewonden

WILLEMSTAD. – Vier personen raakten zaterdagavond tegen middernacht zodanig gewond bij een aanrijding op de Kennedy-boulevard, dat zij in het ziekenhuis moesten worden opgenomen. Bij dit gecompliceerde verkeersongeval waren twee personenauto's betrokken, een wielrijder, een vissersbootje en het hekwerk van de dienst Water- en energie-produktie. De materiële schade wordt op drieduizend gulden begroot.

De aanrijding was het gevolg van het feit, dat de bestuurder van één der auto's te laat het rode achterlicht van de fiets zag. Overigens reed deze goed rechts van de weg. De auto-bestuurder week naar links uit en passeerde de wielrijder zonder hem te raken. Tijdens deze manoeuvre stuitte de betrokken auto op twee tegenliggers, die al dicht waren genaderd. Daarom week hij weer naar rechts uit, reed met de rechter wielen de berm op en remde krachtig. Dit had tot gevolg, dat het voertuig naar de linker zijde van de weg schoof en tegen de afrastering van het DWEP terecht kwam. De bestuurder van de andere personenauto, welke twintig tot 25 meter achter de manoeuvrerende auto reed, zag de wielrijder kennelijk niet, voor wie zijn voorganger wel was uitgeweken, en reed de fiets aan en botste vervolgens tegen de linker zijde van de doorschuivende auto en kwam tenslotte tegen een vissersboot op de berm tot stilstand.

Door al deze verwikkelingen vielen de bestuurder en een inzittende van een der auto's uit het voertuig en kwamen op de rijbaan terecht. Beiden liepen kennelijk en hersenschudding op. Een inzittende van de andere auto klaagde over pijn aan zijn been, schouder en in het hoofd. De wielrijder, die aanvankelijk na het ongeval naar huis was gelift, werd later met de Rode Kruis-ambulance naar het hospitaal gebracht. Ook de andere gewonden zijn daar opgenomen.

Steekpartijen eisen slachtoffers

WILLEMSTAD. — De recherche werd zondagmorgen vroeg gemeld dat een slachtoffer van een steekpartij naar het ziekenhuis was vervoerd. Aldaar werd een 24-jarige ijzervlechter W.A.P. aangetroffen. P. vertoonde een ogenschijnlijk diepe steekwond onder zijn linkeroksel en verklaarde dat hij tijdens een feest op Janboos door de hem onder de naam R. bekende man met een mes was gestoken. Na behandeling werd P. in het ziekenhuis opgenomen.

Terwijl de recherche bezig was met het onderzoek werd een vechtpartij gemeld op Montagne. Voorts werd gemeld dat een patrouille met een slachtoffer van die vechtpartij op weg was naar het ziekenhuis en dat de dader was aangehouden en overgebracht naar het recherchebureau. In het ziekenhuis werd de 32-jarige werkman R.J.M. aangetroffen. Hij vertoonde boven het rechteroog een zes centimeter lange gapende wond; een steekwond aan zijn rechter bovenarm en bloeduitstortingen aan zijn rechter schouderblad en rechterarm en verklaarde door ene J. met een stalen buis te zijn aangevallen en mishandeld. Daarbij kwam aan het licht dat R.J.M. de ijzervlechter W.A.P., die in het ziekenhuis werd opgenomen, had gestoken. De man A.D.R., die werd aangehouden en naar het recherchebureau overgebracht, heeft naar aanleiding daarvan R.J.M. met een stalen buis bewerkt. R.J.M. werd eveneens in het ziekenhuis opgenomen, terwijl de 32-jarige A.D.R., die bekende het feit te hebben gepleegd, werd ingesloten.

DP-fractie wil onderzoek naar pamflet

WILLEMSTAD. – De fractieleider van de DP in de eilandsraad, de heer H. M. van Delden heeft in een brief aan de gezaghebber en aan de Officier van Justitie krachtig geprotesteerd tegen het godslasterlijk en beledigend pamflet dat enige dagen geleden op Curacao is verspreid. De DP-fractie eist een diepgaand onderzoek en een vervolging tegen de schuldige(n).

De tekst van de brief die door de DP-fraktie werd verstuurd is als volgt:

„Met grote verontwaardiging werd dezerzijds kennis genomen van een zeer vulgair pamflet, dat op vrijdag, 12 maart 1971 op Curacao werd verspreid. De inhoud van dit pamflet is zonder meer smalend godslasterlijk en beledigend voor alle christenen en gelovigen op ons eiland, doch in het bijzonder voor ons katholiek volksdeel.

Wij tekenen hierbij fel protest aan tegen dit vuig, smerig en misdadig geschrijf en eisen van de Overheid dat de nodige maatregelen worden getroffen tegen diegenen die zich aan deze grovelijke misdragingen hebben schuldig gemaakt.

Wij zijn van oordeel, dat hier onverwijld justitieel ingrijpen geboden is.

In verband hiermede wendt ondergetekende zich tot U, mede namens de fractie van de Democratische Partij in de Eilandsraad van Curacao, met het dringend verzoek het daarheen te doen leiden, dat onmiddellijk door de Justitie een diepgaand onderzoek wordt ingesteld en dat de persoon (personen) die verantwoordelijk is (zijn) voor het schrijven en verspreiden van dit Godslasterlijk en beledigend pamflet onverwijld en zonder pardon vervolgt wordt (worden)", getekend H. M. van Delden.

Wegens kandidatuur van Chittick op Masa-lijst

Groep UWGE-leden vraagt vergadering

WILLEMSTAD — Onder het personeel van de Ogem is een door „Grupo di balente" (Groep van de dapperen) ondertekend pamflet uitgegeven naar aanleiding van de beslissing van vakbondsvoorzitter V. Chittick om zich kandidaat te stellen op een partijlijst. In het pamflet wordt verwezen naar een verklaring van de heer Chittick aan de Amigoe, dat hij ná de verkiezingen van 7 mei een beslissing zal nemen over de god, welke hij wil dienen (de vakbond of de politiek), in welk verband de heer Chittick ook over ander werk sprak.

Ieder mens, aldus het pamflet, heeft de vrijheid om deel te nemen aan de partij, welke zijn sympathie heeft. Maar onze voorzitter als hoogste vertegenwoordiger van onze vakbond, betrekt onze bond in de partij-politieke strijd, hetgeen tegen de statuten is, aldus het pamflet. Wij zijn van mening, dat hij mans genoeg moet zijn om de beslissing te nemen, dat hij nu onmiddellijk aftreedt en niet pas na de verkiezing. Waarom is hij niet zeker over wat hij gaat doen? Andere vakbondsbestuurders, die de politiek zijn ingegaan, hebben hun ontslag als zodanig al gevraagd. Is dat niet dapper?, aldus het pamflet. Daarin wordt ook gezegd, dat men geen kritiek wil leveren op de politieke beslissing als zodanig, maar men wil wel een uitleg daaromtrent. Men wil geen algemene vergadering, om open spel te spelen.

Waaraan toe?

Omdat de statuten de eis stellen, dat tweederde deel van de leden op eigen gelegenheid een ledenvergadering kan aanvragen, laat men een lijst circuleren, welke de leden kunnen ondertekenen. Zo zal men gezamenlijk een oplossing kunnen zoeken, daarbij het algemeen belang vooropstellend van de Ogem-werknemers, die nu niet zouden weten, waar zij aan toe zijn, omdat hun voorzitter met zijn ene been ín de bond staat en met de andere been daarbuiten. Onze sociaal-economische situatie is in gevaar, aldus het pamflet.

De heer Chittick, voorzitter van de vakbond UWGE, staat op de zesde plaats op de MASA-lijst. Hij heeft eerder verklaard te beslissen of hij vakbondsvoorzitter blijft als de uitslag van de verkiezing bekend is, hetgeen uitgelegd kan worden, dat hij een beslissing zal nemen als hij tot raadslid is gekozen. De heer Chittick verklaarde dat hij overeenkomstig de UWGE-statuten handelt. In het pamflet van Grupo di balente wordt, zonder namen te noemen, naar de ontslag-verzoeken van de vakbondsleiders D. Martha (CFW). J. Eisden en S. Plantijn (beiden ABVO), verwezen die kandidaat staan op de lijst van de nieuwe partij MAN.



BARRANQUILLA. – Een Bonaireaanse delegatie ter bevordering van de bekendheid van het Flamingo-eiland, bezoekt op het ogenblik Colombia. Hun eerste bezoek gold Barranquilla, waar meteen al duidelijk werd, dat er van de Nederlandse Antillen en Bonaire in het bijzonder in Colombia weinig bekend is. In Hotel del Prado had de eerste bijeenkomst plaats met vertegenwoordigers van genoemde stad. Ook de Nederlandse consul Jan Heerooms was daarbij aanwezig evenals het hoofd van het plaatselijk toeristenbureau dr Rafael Roncallo. Ook de publiciteitsmedia zoals radio en pers gaven acte de presence. Een documentaire grammofoonplaat over Bonaire was zeer in trek. Talrijke verzoeken daarvoor kwamen binnen van de kant van de radiostations. Hiermee heeft Bonaire meteen grote bekendheid gekregen in Colombia. Rechtstreekse uitgezonden interviews met radio-verslaggevers onderstreepten de inhoud van genoemde plaat. Zo werden de heren Aubrey Sealy, Niki Tromp en Alfredo Flores voor de microfoon gehaald. De Bonaireaanse delegatie zou vandaag naar Medellin vertrekken, waarna donderdag een bezoek aan Cali volgt, terwijl de trip wordt afgesloten met een bezoek aan Bogota, dat maandag aanstaande aanvangt. Bij de foto: vlnr Alfredo Flores, directeur Flamingo beach-club, Rafael Rondallo, hoofd toeristenbureau Barranquilla, Aubrey Sealy, van het Bonaireaans toeristenbureau, consul J. M. Heerooms en Niki Tromp, van het Bonaireaans toeristenbureau.

Autoverduisteraar aangehouden

WILLEMSTAD. — In verband met verduistering van een auto waarvan een dame vorige week aangifte heeft gedaan, werd op vrijdag als verdachte aangehouden de 28-jarige timmerman R.K. Hij bekende het feit te hebben gepleegd. Hij verklaarde de auto te hebben verkocht voor negentig gulden om zodoende aan geld te komen om een boete te betalen. Hij werd ingesloten.

Uitbreiding Shell electrische centrale

WILLEMSTAD. — Tegen half augustus van dit jaar hoopt men het bouwkundig werk aan de uitbreiding van de elektrische centrale van Shell Curaçao n.v. te voltooien. De werkzaamheden daaraan worden begroot op vier miljoen gulden. Onder meer valt er de bouw van een ruim zestig meter lang schakelhuis, dat komt te liggen in het verlengde van het bestaande schakelhuis. Aldus het Shell-personeelsorgaan Nos Isla, dat een uitgebreid en technisch relaas wijdt aan de werkzaamheden rond de elektrische centrale.

BILBAO. — Twee-en-veertig arbeiders, die ervan beschuldigd worden te behoren tot „arbeiderscommissies" en tot de Spaanse communistische partij, zijn sinds het begin van het jaar in de Spaanse provincie Biscaye gearresteerd, zo meldt het blad „El Correo Español — El Pueblo Vasco" te Bilbao. Negentien van de arrestanten werden weliswaar later vrijgelaten, maar zij werden tevens veroordeeld tot boeten variërend van duizend tot vijfduizend pesetas.

Amerikanen betalen hoge prijs in Laos

HONGKONG – De Verenigde Staten en Zuid-Vietnam hebben een hoge prijs moeten betalen voor hun inval in zuid-Laos. Dit zegt het Noordvietnamese persbureau in een overzicht van de militaire activiteit in zuid-Laos en de Zuidvietnamese grensprovincie Quang Tri gedurende het tijdvak van 30 januari tot 8 maart. In die periode waren bijna 10.000 tegenstanders, onder wie ongeveer 2.000 Amerikaanse militairen, gedood, gewond of gevangen genomen. Voorts waren 400 vliegtuigen, 530 militaire voertuigen, 90 artilleriestukken en een grote hoeveelheid ander militair materiaal vernietigd en 7.000 wapens en tonnen munitie en ander materiaal buitgemaakt, aldus het persbureau.

De pro-communistische Pathet Lao beweging heeft op 12 maart een boodschap aan de voorzitters van de Geneefse conferentie over Laos (Groot-Brittanië en de Sovjet-Unie) gezonden, waarin doeltreffende maatregelen worden verlangd die de Verenigde Staten en hun bondgenoten zullen "dwingen een einde te maken aan de oorlog in Laos". De Ver. Staten en Zuid-Vietnam hebben "nog meer troepen samengetrokken voor een nieuwe interventie".

Er zijn ook nieuwe Thailandse infanterie- en artilleriebataljons naar noord-Laos onderweg.

De Amerikaanse bombardementen en het besproeien met chemicaliën zijn in Laos in uitzonderlijk hoge mate toegenomen, waardoor de plaatselijke bevolking grote verliezen heeft geleden, aldus de verklaring.

In Saigon is een Amerikaanse journalist zondagochtend door een Zuidvietnamese schildwacht ernstig gewond. De jeep waarin de Amerikaan reed zou zijn doorgereden ondanks een sommatie van de schildwacht halt te houden.

SINT MAARTEN – De heer Frans Citroen, geen onbekende op Aruba heeft in de Voorstraat op Sint Maarten een nieuwe zaak, restaurant Bali geopend. Het nieuwe pand maakt deze belangrijkste straat van Sint Maarten weer wat aantrekkelijker. Het restaurant specialiseert zich in Indonesische gerechten, voornamelijk rijsttafel. Het interieur is goed verzorgd. De bekende kunstschilder R. Choisit en de heer Citroen gaven dit interieur een oosterse tint. Tijdens een drukbezochte receptie werd de opening van dit nieuwe restaurant gevierd.

Regering blij met komst van Chase Manhattan

WILLEMSTAD. – Chase Manhattan Bank NA gaat zich vestigen met een bijkantoor op Sint Maarten. De regering acht deze vestiging belangrijk, omdat de betrokken banken een van de grootste is van de Verenigde Staten en de vestiging ongetwijfeld betekent, dat nieuwe relaties worden aangetrokken, zodat een belangrijke uitbreiding van het bankwezen voor de Nederlandse Antillen kan verwacht worden. Dit laatste op zijn beurt stelt de Nederlandse Antillen in staat een nog belangrijker rol te spelen als een internationaal financieringscentrum. De komst van Chase Manhattan Bank NA ziet de regering ook als een belangrijke bijdrage voor de verdere ontwikkeling van de Antillen in het algemeen en van Sint Maarten in het bijzonder. Van de zijde van genoemde bank is verklaard dat men zijn financiele middel en kennis gaarne ter beschikking wil stellen ten behoeve van op de Antillen te entameren projecten. De regering is van mening dat de Antilliaanse volkshuishouding gebaat zal zijn met de oprichting van dit bijkantoor en heeft er dus geen bezwaar tegen de vergunning tot vestiging te verlenen. Aan de vergunning zijn de normale voorwaarden, zoals te doen gebruikelijk, verbonden. Aldus de toelichting op het betrokken wetsontwerp, dat blijkens een eerder ontvangen voorlopig verslag van de centrale commissie vergadering bij de staten geen bezwaar heeft ontmoet.

CORDOBA – In de Argentijnse stad Córdoba, is vrijdagmiddag bij botsingen tussen betogers en de politie een arbeider om het leven gekomen, terwijl tien van zijn collega's werden gewond.

De demonstratie hield verband met een staking van vier uur, die het algemene vakverbond had uitgeroepen uit protest tegen het regeringsbeleid.

Jaar-programma van Tennisbond

ORANJESTAD. – Deze week hield het nieuwe bestuur van de Aruba Lawn Tennis Bond een vergadering om de bestuursfuncties te verdelen en het programma voor dit jaar samen te stellen. De functies werden als volgt verdeeld: voorzitter (gekozen) Herman Kuiperi, vice-voorzitter Rinus de Graaff, secretaresse Anneke van Gaalen, tweede secretaris Fred Meenhorst, penningmeester Nick den Hartog, tweede penningmeester Albert Henriquez en commissarissen Joyce Lopez Henriquez, Jules Abrahams en Aquiles Hansen.

Wat het jaarprogramma betreft werd het volgende besloten: Op 1 april begint de juniorencompetitie, waarvoor de inschrijving op 24 maart sluit. Er zal in twee klassen worden gespeeld, namelijk B-klasse voor junioren tot en met veertien jaar en A-klasse voor junioren van vijftien tot en met achttien jaar.

Op 15 april begint de competitie van de B-klasse, zowel dames als heren, waarvoor de inschrijving sluit op 1 april. Op 1 mei sluit de inschrijving voor de competitie in de A-klasse. De begindatum zal worden vastgesteld afhankelijk van de afloop van de B-klasse. Gedurende de maand juli vinden enkele gesponsorde toernoeien plaats, waaronder een interclub juniorentoernooi, met als sponsor de ELGA. In augustus vinden de kampioenschappen voor dubbels, heren, dames en gemengd plaats, waarvoor de inschrijving sluit op 15 juli.

PHILIPSBURG – De bekende zakenman van Sint Maarten, Ben Vlaun, diende namens de nieuwe politieke partij Peoples progressive Movement de kandidatenlijst in voor de komende eilandsraadsverkiezingen. De lijst wordt aangevoerd door zijn broer Charles Thomas Vlaun, 41 jaar en bekend zakenman op Sint Maarten. Hij maakte reeds deel uit van de eilandsraad. Nummer 2 is de 31-jarige Victor Emanuel Bell, die een trucktransport en betonblokkenbedrijf heeft. De laatste kandidaat, de lijst heeft maar drie kandidaten is de 26-jarige Johan Tarcisius Williams, manager van het Sint Maarten Aviation Service op de Juliana luchthaven. Bij de foto: de heer Ben Vlaun overhandigt de lijst.

Vereniging Handel dankt Mikel (Tourist) Kuiperi

ORANJESTAD. – Op voorstel van de heer Theo Blok heeft de algemene ledenvergadering van de Vereniging voor Handel en Industrie donderdagavond een telegram gezonden aan de heer Mikel S. Kuiperi, hoofd van het toeristenbureau. Zoals bekend werd de heer Kuiperi met ingang van 1 april tot opvolger van de heer Paul in de A.L.M.-directie benoemd. In het telegram wordt de heer Kuiperi dank gebracht voor de wijze, waarop hij zich steeds voor de belangen van het toerisme, de handel en Aruba heeft ingezet.

GETROUWD

LUTZ HEINZ BAUMANN
met
SHIRLEY MILDRED CASTER

13 maart, 1971
San Salvador
c/o Inter Continental Hotel.

ER! ...ejaarden

...GEESTELIJKHEID van Aruba ...gisteren onder alle diensten, ...met een open brief "Heeft U ...aarde moeder of vader" de ...t gevestigd op het bejaarden... ...n dat op Aruba bestaat.

...probleem, dat in een moderne ...appij als Aruba, waar dui... ...guldens worden uitgegeven ...dere zaken, eigenlijk niet ...thans niet in de huidige mate ...staan.

...aag: Wat doet Aruba voor ...udjes?, kan kortweg beant... ...worden met: Bitter weinig.

...is goed, dat de aandacht voor ...aardenprobleem is gevraagd. ...willen voorop stellen, dat het ...enprobleem niet iets van van... ...het is een probleem dat reeds ...ren bestaat. Men behoeft ...maar de programma's van de ... partijen te kijken, waarin ...steer weer gesteld wordt, dat er ...ring zal worden gebracht in de ...enzorg. Dat er tot op heden ...maar dan ook niets aan gedaan ...en we voor rekening van de ...politici laten. Het is alleen ..., dat het ook hier alleen maar ...oven is gebleven, daarmee zijn ...ruba noch de oudjes gediend. ...n geleden was er een particu... ...stelling die de bejaarden wilde ... helpen; zeer recent zijn de ...en van de Stichting van het Wit ... Kruis om het frèreshuis te ...meta in een tehuis van bejaarden ... te zetten. Waarom zijn deze ...en niet doorgegaan of althans ...dat afgewerkt. Struikelt men steeds ...er omdat de overheid bang is het ...ploitatie verlies te moeten dragen. Of struikelt het steeds weer omdat ...n zich "verschuilt" achter het ...hospitaal, dat "straks" leeg komt ...wanneer het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle klaar is.

Maar dat kan nog jaren duren, ...als het reeds vele jaren geduurd ...heft, zeker nu er voor de bouw van ...dit miljoenen project bijna vijf ...mijoen gulden tekort blijkt te zijn. Och, het zal er wel komen, maar ...kunnen onze bejaarden daar op ...blijven wachten?

Onder de bejaarden verstaan we ...an de mensen, die dag en nacht hard ...gewerkt hebben, zoals nu onze ...generatie doet, om Aruba vooruit te ...helpen. Mensen, die nu een paar ...centjes ouderdomspensioen als een ...aalmoes in de handen gedrukt krij... ...gen, met de boodschap "Zorg maar dat je daar van rond komt".

Wij weten, dat het merendeel der kinderen hun ouders tot de laatste dag van hun leven met alle liefde en ...trouw bij staan, maar wij weten ook ...gevallen waar dit niet gebeurd, waar bejaarde mensen alleen onder zeer behoeftige omstandigheden leven en uiteindelijk doodgaan van eenzaam... ...heid en verdriet.

De overheid heeft in deze een ...taak, waarbij ongetwijfeld de gehele gemeenschap haar zal steunen. Een van die taken is de zorg van bejaarden. Er wordt wel "wat" ...gedaan, maar dat is dan ook alles.

Wij hopen dat de oproep van de geestelijkheid niet alleen de kinderen heeft wakker geschud, die niet meer naar hun ouders omkijken. Wij hopen echter ook, dat de overheid en in het bijzonder onze politici, die steeds weer in hun programma's van alles beloven, ook voor de bejaarden, ...werkelijk wat zullen gaan doen. Niet omdat deze mensen geholpen moeten worden, omdat zij deel ...vormen van onze gemeenschap.

Nederland geeft tienduizenden gul... ...dens voor sociale projecten, wij zijn ...ervan overtuigd dat wanneer onze overheid met gedegen plannen en dat ...was b.v. het Wit Gele Kruisplan ...zeker, bij Nederland aanklopt er geholpen zal worden, waar we dit zelf niet blijken te kunnen doen, ondanks alle beloften.

Arubaanse handel is verbaasd over ferry-ontwikkeling

Volgens bestaande overeenkomst overleg met Commissie nodig

ORANJESTAD — Op het Venezolaanse consulaat-generaal in Oranjestad vond zaterdagmorgen een bespreking plaats tussen de heer Francisco Leidenz, namens de commissie die momenteel bezig is aan een ferry-verbinding tussen de Venezolaanse staat Falcon, en vertegenwoordiger van de Kamer van Koophandel, Vereniging voor Handel en industrie, leden van de Arubaanse commissie, die al sedert enige jaren aan een ferry-project werkt, alsmede gedeputeerde van toerisme de heer Betty Arends.

Doel van de bespreking was de plannen en opzet van het ferry-project ter kennis van de Arubaanse handel te brengen.

Nadat de heer Leidenz een beeld van de opzet had gegeven, bleek van Arubaanse zijde weinig belangstelling te bestaan om financieel of op enige andere wijze steun aan dit project te verlenen. Hoewel de heer Leidenz zelf een groot voorstander bleek van een eigen ferry-verbinding tussen Aruba en Punto Fijo, naast de verbinding La Vela en Curaçao of in combinatie hiermee, kon hij geen enkele garantie geven, behalve zijn persoonlijke inzet, dat ook Aruba in het kader van dit project zijn eigen verbinding met Venezuela zal krijgen.

Te denken gegeven

Van Arubaanse zijde werd naar voren gebracht dat het initiatief van de Curaçaose firma Maduro and Sons al te denken had gegeven. Er bestaat namelijk een Antilliaanse commissie in deze, en de leden van de commissie hebben zich schriftelijk verplicht geen enkele stap in deze te ondernemen, dan na overleg met de anderen, en dat was in dat geval niet gebeurd.

Van de zijde van Maduro and Sons was niet alleen contact met Venezuela opgenomen, maar had men van de een miljoen bolivars, die de Nederlandse Antillen zouden moeten opbrengen voor de te vormen Venezolaanse-Antilliaanse vennootschap reeds van een bedrag van tweehonderdduizend bolivars toegezegd, terwijl het daarnaast de bedoeling is, naar het zeggen van de heer Leidenz, om de aandelen — vijfhonderd bolivar per stuk — over een zo groot mogelijk publiek te verspreiden.

Aruba blijft staan op een eigen verbinding met Punto Fijo en mocht een tweede ferryboot op de financiële draagkracht van de te vormen vennootschap te boven gaan, dan is de Arubaanse handel zelfs bereid de benodigde ferryboot op te brengen. Men bracht zelfs naar voren, in het nabije verleden, offertes gehad te hebben van een groep Amerikanen om een ferryverbinding Aruba-Falcon te financieren, maar dat men deze offerte nog niet aanvaard had in verband met de overeenkomst tussen de leden van de reeds bestaande commissie.

Wijziging in opzet

Gezien het standpunt van Aruba was de heer Leidenz van mening, dat dit een gehele wijziging in de opzet ten gevolge zou hebben en stelde hij voor om aanstaande donderdag, wanneer de gehele Venezolaanse commissie een bezoek aan Aruba brengt, eerst een voorbespreking te houden met vertegenwoordigers van de Arubaanse handel, alvorens in de avonduren een bijeenkomst te houden in het Manchebo Beachhotel met een honderdtal Arubaanse genodigden. Dit voorstel werd aangenomen en de bespreking zal aanstaande donderdag tijdens een lunch in Coral Strand Hotel worden voortgezet.

Twee weken voor verzet tegen politie

ORANJESTAD. — Twee weken gevangenisstraf, waarvan één week voorwaardelijk met proeftijd van twee jaar, luidde het vonnis tegen een negentienjarige havenarbeider, die zonder rijbewijs had gereden en na het stoppen door de politie verzet pleegde. Op 21 september hadden enkele politieagenten hem over de Nassaustraat in een stationwagen zien rijden. Daar zij wisten dat hij geen rijbewijs had wilden de agenten hem stoppen, doch konden dit vanwege het drukke verkeer niet doen.

Tien minuten later hielden zij beklaagde bij zijn woning aan, doch hij verkeerde onder invloed van alcohol. Toen zij hem naar de wacht wilden overbrengen voor het afnemen van de dronkemansproeven bleek hij daartoe niet bereid. Bij het overbrengen naar de dienstauto rukte hij zich los, verzette zich hevig en schopte de agenten. Toen de politie hem in de dienstwagen had wilde hij eruit springen. De gummistok moest eraan te pas komen om de jongeman tot andere gedachten te brengen.

Deze onwillige houding kwam hem duur te staan. Beklaagde erkende verzet tegen de politie te hebben gepleegd. Officier van justitie mr De Haas vond het een kwalijke zaak. Hij wees er nog op dat beklaagde tegenover de politie had verklaard dat hij zich verzette omdat hij de politie haatte. Zijn eis was dan ook twee weken gevangenisstraf. Beklaagde had niet veel te zeggen op deze straf. Toen de rechter hem hierover vroeg antwoordde hij maar op één week gerekend te hebben. De rechter kwam hem in deze hoop tegemoet en veroordeelde hem zoals hierboven vermeld.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA ...BAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 29.50.

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij refresqueria van Sepp Weber, La Fama en La Popular, Winkels Shop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive in te Savaneta; Nicolas Store - San Nicolas; De Witstores in Dividivi, Mahebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn drugstore.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The royal hunt of the sun (AL). Rialto: 20.00 Casino Royale (18 jr). BALASHI: Drive-in: 20.30 The games (AL). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Ice station zebra (AL).

WIT-GELE KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Fran...ina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119

WIJKGEBOUWEN:

ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288

DIVERSEN

TENTOONSTELLING: Colombiaanse produkten aan boord opleidingsschip Gloria; 20.00 ontvangst - aan boord Gloria (genodigden).

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi Largu; 10.30 13.30 te Brazil.

CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.00 voor Europa; 16.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHIP: 07.00-02.00 Franconia - vert. SELMA.



ORANJESTAD — Waarnemend gouverneur Lope Beaujon opende zaterdagmiddag onder grote belangstelling de nieuwe Garage Cordia aan de L. G. Smith-boulevard. Mevrouw Gala Gonzalez, die vanaf het begin bij het bedrijf werkzaam is en mej. Gloria Tromp hielden het lint vast, dat de heer Beaujon doorknipte. Bij de foto vlnr: echtpaar Herbert Schnog, Hans Schnog, mevrouw Gonzalez, L. Beaujon en Rita Tromp.

Nieuwe Garage Cordia door Lope Beaujon geopend

ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er zaterdagmiddag voor de officiële opening van de nieuwe Garage Cordia Aruba, ontwerp van de Aruba associated architects, aan de L.G. Smith-boulevard. De opening geschiedde door waarnemend gouverneur Lope Beaujon, die vijf jaar geleden op Tarabana de eerste Garage Cordia Aruba — toen als minister van Verkeer en vervoer — opende. De familie Schnog mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen en een schat van bloemen getuigde nog eens van het feit dat de Arubaanse gemeenschap met het bereiken van deze mijlpaal van de Toyota-geschiedenis op Aruba, meeleefde.

Naast waarnemend gouverneur Lope Beaujon en mevrouw Beaujon-Valbuena was ook het echtpaar Eukui namens de directie van Toyotafabrieken uit Japan aanwezig, alsmede familie Schnog uit Curacao, voorzitter van de Vereniging voor handel en industrie Tico Kuiperi, het merendeel van de autohandelaren op Aruba, vele vrienden en relaties alsmede zij, die aan de tot stand koming van dit nieuwe moderne bedrijf hebben bijgedragen.

:GELUKWENSEN

De heer Hans Schnog jr sprak woorden van welkom en was zeer voldaan dat zovelen waren gekomen om getuige te zijn van de opening. Hij ging nog eens uitvoerig in op de gunstige ontwikkeling van het bedrijf en bedankte eenieder, die hieraan medewerking verleende. In het bijzonder dankte hij de Arubaanse gemeenschap, die vertrouwen in het bedrijf stelde, waardoor deze nieuwbouw mogelijk werd gemaakt. Waarnemend gouverneur Lope Beaujon wees, voordat hij het lint doorknipte, op de voorspoedige groei, terwijl ook de heer Fukui namens Toyota gelukwensen aanbood.

Daarna werden de gasten in de gelegenheid gesteld een rondgang door het bedrijf te maken, waarbij vooral het moderne equipment in de garage alle aandacht trok. Ook de zeer ruime en grote garage-hal trok de aandacht en herhaalde malen kreeg de heer Schnog te horen, dat Aruba nu geen congreshal meer nodig heeft. Tot laat in de avond bleef het een gaan en komen van gasten, waarbij het Basi Ruti-beachhotel er voor zorgde dat het de gasten aan niets ontbrak.



ORANJESTAD — Het Colombiaanse marineschip Gloria onder commando van captain Jaime Torres Villareal liep gistermorgen met de Colombiaanse tentoonstelling van Exportproducten de haven van Oranjestad binnen. Reeds velen bezochten gisteren de tentoonstelling, terwijl die ook vandaag de gehele dag openstond. Vanavond bieden commandant en Proexpo aan boord een ontvangst voor genodigden. Bij de foto: Het schip in de haven van Oranjestad met op achtergrond de Empress of Canada.

WILLEMSTAD. — Dr Keith Crim zal dinsdagavond (16 maart) in de Iglesia evangelica aan de Grebbelinieweg een lezing houden over de vraag: dient de Bijbel zoveel mogelijk letterlijk vertaald te worden of moet allereerst de betekenis (gedachte) goed worden weergegeven? Dr Crim, vertaal-deskundige van het Internationale bijbelgenootschap, zal het huidige standpunt daarvan nader toelichten. Zoals bekend is dr Crim adviseur van het Antilliaans bijbelgenootschap, welke bezig is met een moderne verklaring van de Bijbel in het Papiamento.

School-competitie

ORANJESTAD — De ambtenaar voor sportzaken van het eilandgebied Aruba, Dominico Flemming, heeft weer een beroep gedaan op de hoofden van de scholen, MAVP, VWO, MTS, LTS, ETAO en ETO om deel te nemen aan een voetbaltoernooi. De scholen zullen in twee groepen worden verdeeld en de inschrijving dient vóór 18 maart te geschieden. Voorts werd eenzelfde verzoek gericht in verband met het organiseren van de school-tafeltenniscompetitie, waarvoor de inschrijving op 22 maart sluit. Deze wedstrijden worden in samenwerking met de Aruba Table Tennis Associatie (ATTA) georganiseerd. Het ligt in de bedoeling om uit de deelnemers van deze tafeltenniscompetitie een selectie te vormen, welke in het kader van de in mei aanstaande te houden schoolsportontmoeting tegen de selectie van Curacao moet uitkomen.

Open brief geestelijkheid over zorg ouden van dagen

ORANJESTAD — Met een open brief „Heeft u een oude vader of moeder" heeft de katholieke geestelijkheid van Aruba gisteren aan de kerkgangers de aandacht gevraagd voor de zorg van oude van dagen. Oud worden kan hard zijn, aldus de brief, zeker wanneer de kinderen hun bejaarde vader of moeder niet willen helpen of hen noch liefde noch attentie bewijzen. De Open brief staat dan stil bij de kinderen, die antwoorden dat hun ouders toch ouderdomspensioen krijgen. Met cijfers wordt aangetoond dat dit geen argument is omdat deze ouderdomsuitkering belachelijk en onverantwoord laag is. Misschien wordt deze uitkering verhoogd voor de toekomst, maar wat kan een bejaard echtpaar met 120 gulden per maand doen in een tijd dat alles omhoog gaat. Gelukkig zijn er vele kinderen, die hun ouders niet in de steek laten, maar er zijn er helaas ook velen, die dit wel doen. Daarna wordt gesproken over plaatsingsmogelijkheden van oude van dagen. De katholieke geestelijkheid stelt, dat het goed is wanneer de oudjes in hun eigen huis kunnen en willen blijven wonen, maar er zijn gevallen waar dit niet gaat. Het Michaelpaviljoen van het San Pedro Hospitaal biedt slechts plaats aan zevenentwintig oudjes. Dat is voor Aruba beslist onvoldoende.

Tenslotte wordt erop gewezen dat er vele oudjes zijn, die een speciale verzorging nodig hebben. God zij dank, aldus de brief van de geestelijkheid, hebben wij in onze gemeenschap de zusters van het Wit Gele Kruis, die dag en nacht klaar staan. De oudjes hebben in dit geen financiële problemen, want met een gele kaart van het eilandgebied kunnen zij gebruik maken van de diensten van het Wit Gele Kruis.

Landsbegroting is bijna klaar

ORANJESTAD. — De laatste dagen is door de minister van financien Jossy Tromp en zijn staf hard gewerkt om de laatste hand te leggen aan de landsbegroting 1971. Verwacht wordt dat binnen afzienbare tijd deze begroting aan de staten kan worden ingediend. Hetzelfde geldt voor het ontwerp tot socialisering van de invoerrechten, dat een dezer dagen eveneens aan de staten zal worden aangeboden.

BC in hoger beroep tegen vonnis van ambtenarenrechter

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft hoger beroep aangetekend in de zaak die het waarnemend hoofd van de telefoondienst, de heer H. J. Wesseling heeft aangespannen tegen het eilandgebied Aruba in verband met zijn benoeming tot hoofd van dienst. Een maand geleden had de ambtenarenrechter bepaald, dat het bestuurscollege de heer Wesseling één maand tot hoofd van de telefoondienst moest benoemen. Het bc heeft dit niet gedaan, maar tegen dit vonnis van de ambtenarenrechter beroep aangetekend.

Zwager met mes mishandeld

Vonnis zes weken na eis van zes maanden

ORANJESTAD. — Zes weken gevangenisstraf kreeg vrijdagmorgen een 41-jarige operator wegens mishandeling met een wapen. Hem was ten laste gelegd poging tot doodslag althans zware mishandeling met gebruikmaking van een wapen. Vroeger was hij goede vrienden geweest met het slachtoffer, een zandtruckchauffeur. Beklaagde was met een zuster van het slachtoffer gehuwd. Het verdelen van een boedel enige jaren geleden zou door de chauffeur, volgens beklaagde, niet correct zijn geschied.

De ruzie liep destijds zo hoog, dat de recherche moest bemiddelen doch beklaagde en het slachtoffer waren nooit meer vrienden geworden. Herhaalde malen kwam zijn zwager voor zijn woning hem treiteren, hetgeen op 9 februari ook weer het geval was geweest. Ditmaal stopte zijn zwager de auto, stapte uit en kwam naar het huis van beklaagde.

Beklaagde had de indruk dat zijn zwager, die nogal een vechtersbaas is, gekomen was om hem een pakslag te geven. Om te voorkomen dat in zijn huis gevochten zou worden was hij zijn zwager tegemoet gegaan. Toen hij bij beklaagde kwam en zag dat deze zijn hand in zijn rechter achterbroekzak stak, had beklaagde het mes getrokken en zijn zwager daarmede verwond.

Hij raakte daarbij over zijn toeren en wist niet meer hoeveel maal hij zijn zwager had gestoken. Later was gebleken dat zijn zwager alleen een haarborstel uit zijn zak had gehaald. Beklaagde voerde aan, dat hij nimmer het plan had zijn zwager te doden. Hij verklaarde spijt van het gebeuren te hebben.

De officier van justitie mr Broekhoeven ging de gebeurtenissen nog eens na. Hij achtte echter noch poging tot doodslag noch poging tot zware mishandeling bewezen. Er is bij beklaagde geen voorwaardelijk opzet geweest het slachtoffer te doden of zwaar te verminken. Hij was van mening dat beklaagde zich niet bewust is geweest en op het moment van het steken ook niet beseft had, dat die toegebrachte verwondingen wel eens dodelijk zouden kunnen zijn. Mishandeling met een wapen achtte hij wel bewezen.

Overigens was het slachtoffer ook geen lieve jongen. Dat was hem ook wel gebleken daar nog onlangs bij het parket nog geen procesverbaal van mishandeling door het slachtoffer was binnen gekomen. Met alle omstandigheden rekening houdende eiste hij zes maanden gevangenisstraf, waarvan vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

De raadsman van beklaagde mr F. V. Sjiem Fat kon zich wat het bewijs betreft verenigen met het requisitoir van de officier, doch niet ten aanzien van de strafmaat. Het slachtoffer was zeker geen beleefdheidsbezoek aan beklaagde komen brengen doch was met kwade bedoelingen gekomen.

Voorts staat het slachtoffer ongunstig bekend en hij kon begrijpen dat, toen zijn client het slachtoffer naar zijn achterzak zag grijpen, hij het ergste vreesde.

Rechter mr Frankel was het met bewezenverklaring ook eens en achtte mishandeling met wapen bewezen. Hij achtte het echter, gezien de persoon van beklaagde, een voorwaardelijk strafoplegging niet noodzakelijk, daar er geen recidive dreigt. Het vonnis luidde daarom zes weken gevangenisstraf met aftrek van voorarrest sedert tien februari j.l.

BON BINI NA STRADA

Pa medio di esaki nos ta gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di morto y entierro di nos estimado jiu y ruman

JACINTHO GEERMAN

quende a fallece tragicamente.

En especial nos kier gradici Dokternan y Verpleegsternan di San Pedro Hospital di Afdeling Intensive Care.

Na nomber di familia
CORNELIUS GEERMAN.

Duidelijkheid

UITERAARD KUNNEN wij u geen bevredigend antwoord geven op alle vragen en problemen, die er zijn, aldus een zinsnede uit de vastenbrief van bisschop J. M. Holterman, zoals onlangs in de kerken op de Nederlandse Antillen voorgelezen en verleden week door de Amigoe gepubliceerd. Op het gevaar af een open deur in te trappen, willen wij toch gaarne vaststellen, dat deze opmerking van de bisschop blijk geeft van een reële kijk op de hedendaagse zaken. Niet zonder zin zal deze zinsnede begonnen zijn met het begrip Uiteraard. De tijd, waarin de katholieke kerk bij monde van zijn episcopaten en de door de bisschoppen aangestelde pastoors van de parochie precies kon vertellen, wat er in bepaalde omstandigheden moest worden gedaan en/of nagelaten door de beminde gelovigen is voorbij. Deze revolutionaire ontwikkeling op kerkelijk gebied heeft zich voltrokken in een paar jaar.

Voor velen is deze ontwikkeling te snel gegaan. Van jongsaf hebben zij steeds voorgekauwd gekregen, wat er in bepaalde omstandigheden van hen verwacht werd op straffe van doodzonde of dagelijkse zonde en, wat misschien het ergste aankwam, op straffe van een begrafenis op Cas Chiquito, Colebra Berde. In hetzelfde herderlijk schrijven wordt elders gezegd: „Helaas heeft men over het algemeen teveel het accent gelegd op het beoefenen van godsdienstige oefeningen en is men christelijk en katholiek leven teveel gaan zien als devotioneel leven." In het gebruik van het begrip Helaas zien wij een erkenning van een zekere spijt over deze houding, welke weliswaar begrijpelijk was door de omstandigheden in het betrokken tijdvak. Als wij eerlijk zijn, dan zullen we moeten toegeven, dat deze beslissende en bepalende houding velen heeft pijn gedaan en in moeilijkheden heeft gebracht.

Nu de omstandigheden veranderd zijn, mogen degenen, die in de vroegere houding zijn „opgevoed" – beter is hier te zeggen, dat hun het een en ander werd opgelegd, zonder discussie, zonder de mogelijkheid van verweer – niet vergeten worden. Zij vormen de grootste groep Katholieken op de Nederlandse Antillen, voor wie het katholiek zijn besloten ligt in het stellen van bepaalde akten en het voldoen aan bepaalde eisen. Zij voelen zich nu aan hun lot overgelaten en dragen de ballast met zich mee van alle geboden en verboden, waaraan zij al dan niet voldoen. Het zal moeilijk zijn hen te benaderen en een verandering te realiseren in hun zienswijze. Voor velen van hen heeft de katholieke kerk namelijk zijn geloofwaardigheid verloren.

Daarom vinden wij het herderlijk schrijven van mgr Pantin, de aartsbisschop van Trinidad en Tobago, zo verfrissend, omdat de aartsbisschop op voor iedereen begrijpelijke wijze een wijziging aankondigt en motiveert, wat de Vormselpraktijk betreft. De nuchtere vaststelling dat tot op heden het toedienen van het Vormsel min of meer de periode markeerde, waarin de betrokkene prakticeerde, gaat zo goed als zeker ook op voor de Nederlandse Antillen, maar is ook elders van toepassing. De manier, waarop bisschop Pantin zijn gedachten ontvouwt is simpel, eenvoudig maar helder. Naar onze mening zouden velen zich niet zo in de kou hebben voelen staan en hun vertrouwen in de katholieke kerk, in casu in de ambtsdragers van de katholieke kerk, waarschijnlijk niet hebben verloren, als hun op dezelfde manier ook andere veranderingen van bepaalde praktijken was uitgelegd. De kans op verlies van vertrouwen was zeker minder geweest. Bisschop Pantin heeft aangetoond, dat het ook anders kan.

In deze aflevering van Kerk en Wereld is ook het herderlijk schrijven van het Nederlands episcopaat opgenomen met betrekking tot het vraagstuk van de abortus provocatus. Al zullen er velen zijn, die zich met de conclusie niet kunnen verenigen, de overweging van dit – eveneens heldere – schrijven, is geen verloren tijd. De verantwoordelijkheid van de gemeenschap en dus ook van degenen, die pretenderen de naam van christen te mogen dragen, wordt er duidelijk in gesteld. De oude leer van de katholieke kerk op dit gebied, uitgaande van de eerbied voor elk menselijk leven, wordt op moderne wijze in dit schrijven uiteengezet. De gedachtengang is duidelijk, evenals het begrip voor degenen, die zich voor een gewetensbeslissing op dit gebied zien geplaatst.

Aartsbisschop van Trinidad

Wijzigingen in vormsel-praktijk

Nu betekent Vormsel begin niet practiceren

PORT OF SPAIN. – De parochiegeestelijke, al dan niet via competente medewerkers, zal moeten beslissen of een kind tot het sacrament van het Vormsel zal worden toegelaten. Hoewel de leeftijd om het Vormsel te ontvangen niet mathematisch kan worden vastgesteld, zal dit normaliter gebeuren als het kind zijn tiener-jaren is binnen gegaan. Aldus heeft aartsbisschop Anthony Pantin van Port of Spain bepaald ten aanzien van het toedienen van het Vormsel. In een herderlijk schrijven bij het begin van de Vastentijd heeft de bisschop tegenover de gelovigen zijn gedachten over dit onderwerp ontvouwd.

Normaliter moet het Vormsel, aldus een der besluiten van dit schrijven, aan iemand in zijn eigen parochiekerk worden toegediend. Het was namelijk meer een kwestie van school geworden dan van parochie, wanneer er besloten werd of een kind het Vormsel zou krijgen. Met deze maatregel wil de bisschop het sacrament beter tot zijn recht doen komen, omdat de gelovige in zijn parochie-gemeenschap bekrachtigd wordt in zijn geloof.

Overwegingen

De beslissing om iemand tot het Vormsel toe te laten wordt gebaseerd op de volgende overwegingen: de kandidaat moet voor het Vormsel geschikt zijn en de nodige intelligentie bezitten om de waarde van het sacrament te onderkennen; de kandidaat moet zijn godsdienst practiceren; hij moet de christelijke waarden kennen en verder wordt gekeken naar zijn familiale achtergronden.

In het herderlijk schrijven erkent de bisschop, dat ondanks alle zorg, welke in het verleden aan de toediening van het Vormsel werd besteed, het in feite er op neer kwam, dat het Vormsel de periode inluidde, waarin de gevormde katholiek zijn godsdienst niet meer practiceerde, terwijl het Vormsel juist bedoeld is om nog duidelijker het getuigenis van het geloof af te leggen. De gevormden bijvoorbeeld namen geen deel aan het parochiële leven en de parochiële activiteiten, aldus de bisschop. Evenmin geven zij blijk van het feit, dat zij als gelovige het zout der aarde en het licht voor de wereld dienen te zijn.

Het practiceren wil mgr Pantin niet beperkt zien tot het bijwonen van godsdienstige plechtigheden, maar omvat de gehele levenshouding. De huidige situatie kan, wat het Vormsel betreft, naar zijn mening, niet voortduren. Het lijkt er immers op, dat voor de meeste kinderen een uiterlijk practiceren tijdens de jeugdjaren onderhouden wordt om het ontvangen van het Vormsel zeker te stellen. Als dit dan eenmaal ontvangen is, dan gaat men als het ware relaxen. Vele mensen menen immers, dat als het kind niet op de lagere school gevormd is, het nooit meer gevormd zal worden.

In zijn herderlijk schrijven merkt mgr Pantin op, dat het Vormsel in de eerste tijden van de kerk onmiddellijk na het doopsel werd toegediend. De theologische ondergrond daarvan is degelijk, omdat het Vormsel werd gezien als één van drie sacramenten, waarbij de betrokkene tot het christendom werd toegelaten: Doopsel, Vormsel en Eucharistie.

Hoewel de theologie van het Vormsel nog het onderwerp van diepgaande studie is, kan toch wel worden verzekerd, dat de kerk niet eenvoudig weg een uitdelen van de sacramenten kan zien als een vorm van apostolaat. Waarop toegezien moet worden, aldus de bisschop, is een vruchtbare ontvangst van de sacramenten, niet slechts een toename in aantal. Vandaar de bovengenoemde andere aanpak, welke echter een voorlopig karakter heeft. De ouders moeten zich door deze wijzigingen niet gealarmeerd voelen. Het is aller taak, aldus de bisschop, de reden van deze verandering te onderzoeken.

Er is een begrijpelijke vrees, dat het aantal keren, dat het Vormsel wordt toegediend, terug zal vallen. Maar van de andere kant, aldus de bisschop, is de hoop gerechtvaardigd, dat degenen, die nu het Vormsel komen ontvangen, ook een echte uitbreiding van de groep van de toegewijde christenen zullen betekenen en niet slechts namen zijn, welke in het vormsel-register worden bijgeschreven. Aldus mgr Pantin.

De kwestie van het Vormsel is ook op de Nederlandse Antillen onderwerp van discussie. Dit jaar zal het Vormsel voor het eerst sinds jaren weer worden toegediend op wat oudere leeftijd. Onder een deel van de geestelijkheid op de Antillen leefde de gedachte, dat het nog juister zou zijn het Vormsel te verschuiven tot de leeftijd van ongeveer zestien tot achttien jaar, als een welbewuste keuze voor het christendom. Deze gedachte leest men ook in het herderlijk schrijven van mgr Pantin.

KERK EN WERELD

Sodepax bezint zich op ontwikkelingstheologie

GENEVE. – De rol van de theologie in de betrokkenheid van de kerk met het nastreven van sociale rechtvaardigheid, ontwikkelingswerk en vrede moet groter worden in de tweede driejarige experimenteer-periode van de gezamenlijke commissie van de katholieke kerk en de wereldraad van kerken met betrekking tot gemeenschap, ontwikkeling en vrede (Sodepax). Wij kunnen geen gemeenschappelijke sociale actie voeren als we ook niet voorzien in een gemeenschappelijke theologische reflectie en motivering. Aldus pater J. Schütte van de pauselijke commissie Gerechtigheid en vrede, na een bijeenkomst van de stuur-groep van Sodepax in Rome.

De kerk moet duidelijk maken, dat er theologische redenen zijn en niet alleen de humanitaire principes voor zijn belangstelling bij het nastreven van rechtvaardigheid en vrede in de hedendaagse wereld. Als dit gebeurt, dan kan de kerk een vruchtbare discussie leiden welke zich niet bepaalt tot het zuivere economische concept van het ontwikkelingswerk maar ook het engagement in de sociale en geestelijke noden van de mens. Het gezamenlijke comité is bezig met het ontwikkelen van zijn programma over vrede. De Japanner dr Kinhide Nushakoji, deskundige op het gebied van credo- en internationale zaken, zal tijdelijk worden toegevoegd aan de staf om een studiegroep te leiden van theologen en van beoefenaars van de natuurwetenschap, en specialisten op internationaal en militair gebied. Deze groep zal de problematiek van de nucleaire wapens bestuderen en het gebruik van het atoomwapen als afschrikkingsmiddel en ook de biochemische wapens en de mogelijkheid van oorlog in de moderne wereld.

Volgend jaar zal een ontmoeting plaats hebben met de kranten-baronnen, radio- en tv-autoriteiten in New York. Het is de bedoeling dat dezen geconfronteerd worden met een verscheidenheid van vragen en problemen, welke verbonden zijn aan de ontwikkeling van de wereld, terwijl zij daarbij in contact zullen worden gebracht met leidende persoonlijkheden in de ontwikkelingswereld.



BISSCHOP ANTHONY PANTIN

.....niet slechts namen.....

Kerk van de armen maatschapijkritiek

ORANJESTAD. – Tijdens het Tweede Vaticaans Concilie legden enige bisschoppen hun gouden kruisen en ringen af. Daarna besloten verschillende Zuidamerikaanse bisschoppen hun landerijen onder de arme boerenbevolking te verdelen. Voor hen had de rijke kerk afgedaan en begon het tijdperk van de kerk van de armen. Hoe moeten we ons de kerk van de armen voorstellen?

Hier is echter van een werkelijk engagement met de armen geen sprake en het getuigt – om het modern uit te drukken – van een imperialistische mentaliteit.

Totaal engagement

Betekent kerk van de armen een „totaal" engagement met de arme bevolkingsgroepen? Dit moet dan inhouden dat de kerk, of althans groepen van priesters, religieuzen en leken, hetzelfde leven gaan leiden als de armen in behuizing, voedsel en salaris; er geen auto en airco op na houden en geen financiële bijstand ontvangen van de bisschop of een religieuze gemeenschap.

Hierbij denk ik aan de priestearbeiders in Frankrijk en enkele andere landen. We kunnen bewondering hebben voor hun moed en voor al hetgeen ze hebben bereikt. Maar onderzoekingen hebben uitgewezen, dat zij, als het er op aankomt, niet door de armen worden aanvaard, omdat zij niet echt arm zijn. De echte arme heeft geen toekomst; nooit zal hij zijn huidige miserabele levenssituatie te boven komen en hij beseft dit. Maar priesters, religieuzen en leken die vrijwillig onder deze armen werken, hebben wèl een toekomst; elke dag kunnen zij ontsnappen aan een leven zonder toekomst door een meer traditioneel kerkelijke f... te aanvaarden of een b... zoeken die meer aangepast is ... hun intellectueel niveau.

Van het midden

De enige oplossing, dunkt ... is dan dat de kerk een kerk ... het midden" moet zijn, met co... naar boven en naar beneden. ... sluit het gevaar in van een v... gerlijking van de kerk. Maar ... voordeel is dat dàn de kerk vrij ... zijn, niet gebonden aan haar ... rijkdom en aan de rijke elite ... gemeenschap.

Ze is dan vrij om de arbeiders... klasse te steunen in hun re... vaardige strijd voor een m... waardig bestaan. Dan pas kan de ... kerk strijden voor rechtvaardigheid ... en vrede voor iedereen. Dan pas ... de kerk de blijde boodschap ... brengen aan de arme bevolkings... groepen. Want we weten maar al te ... goed dat vele maatschappelijke ... structuren het geluk en het heil, ... de kerk wil brengen, onmogelijk ... maken. Daarom zal de inbreng van ... de kerk voor een deel kritiek op de ... maatschappij moeten zijn die in ... gevallen niet zorgt voor een re... verdeling van het nationaal inkomen.

Daarom zal de kerk een socialist... van de maatschappij moeten vo... staan, wil haar activiteiten ten... nog enige zin hebben.

Ook hier op de Antillen wordt ... wel gesproken over de kerk van de ... armen. „De kerk van de armen" ... men hier propageren als het op de ... eerste plaats betekent een een... maatschappijkritiek; zo niet, dan ... ik niet in hoe het heilzaam kan zijn ... voor onze Antilliaanse gemeenschap.

J. VIJVERBERG



...en van Bridgestone mocht uit ...an de heer J. A. J. Sprock de drs Oy Sprock Memorial Trophee in ontvangst nemen. Bridgestone is de eerste club die deze trofee verovert.

...seballcompetitie gestart

...ridgestone wint ...erste ronde van ...e prestige-slag

...LLEMSTAD — Onder vrij grote publieke belangstelling werd ...avond met enig ceremonieel een begin gemaakt met de nieuwe ...competitie voor AA-klasse verenigingen. De twee grote rivalen van de ... competitie Bridgestone en White Horse kwamen tegen elkaar uit. ...stone, dat het vorige seizoen in de Curaçaose competitie drie van de ...aal van White Horse verloor, wil kennelijk dit jaar van het begin af aan ...ken serieus aanpakken. De meerjarige kampioenen van Curaçao en de ...len dienden White Horse een 11-9 nederlaag toe, na een comfortabele ...sprong van 11-4 te hebben opgebouwd.

... was werkelijk een comfortabe... maar vooral veilige voorsprong, ... een ralley van vijf runs van ... Horse in de zevende inning — ...gens voor beide clubs alleszins "lucky seven" — vermocht nog ... de stand om te buigen in het ...deel van de kampioen van vorig ... White Horse bereikte er hier ... maar mee dat de eindstand een ...der ongunstig aanzien kreeg.

...merun

Zowel Bridgestone als White Horse ... hun eerste run noteren in de ... inning. Bridgestone maakte er ... van in de zesde inning, maar ... Horse had zijn antwoord klaar ... trok de score weer recht in de ... helft van de zevende inning: ... Bridgestone had er kennelijk ...hoon genoeg van steeds te worden ...haald door de tegenstander en ... in de zevende inning uit tot 11-4. ... door alle pitchers gevreesde Willie ...eenz deed zijn naamals gevaarlij... batter weer alle eer aan met een ...de homerun in deze zevende ...ing.

Voor iedereen was het toen al een ...gemaakte zaak dat Bridgestone de ... ronde van de prestigeslag ...en hem en White Horse in een ...winning zou omzetten. White ... leefde weer op in de achtste ...ing en had Bridgestone niet zo'n ... voorsprong gehad dan zou het ... initiatief hebben moeten afgeven ... White Horse. Vijf runs in één inning is een behoorlijke ralley, maar de reactie kwam iets te laat. Niettemin heeft White Horse zijn kracht bewezen. Het mocht geen overwinning zijn maar in de volgende wedstrijd tegen Bridgestone kan White Horse even goed aan de winnende kant staan.

Bridgestone had elf runs, veertien hits en vier errors. White Horse scoorde negen runs, sloeg evenveel hits en speelde verdedigend zeer zwak: zeven errors. Bello Mujica knapte het zaakje weer eens op voor Bridgestone. Hij had in de achtste inning hulp nodig van Niels Cannister. Marcel Brigitha blonk uit aan slag met drie hits in vier beurten.

Voor White Horse liet Eric Zimmerman, debutant in de competitie, de nieuw aangeworven catcher van White Horse zich aan slag van zijn beste zijde zien met twee hits in twee beurten. Henk Daniels, oud-pitcher, verdedigde rightfield. Hij sloeg ook twee hits in twee beurten. De sterpitcher van vorig jaar van White Horse, Chino Francees, kreeg zijn eerste nederlaag te incasseren. Hij werd in de zevende inning vervangen door Aquiles Brunken.

De afvaardiging van Wild Cats, debutanten in de AA-klasse, naar het defilé waarmee de competitie werd geopend. Rechts voorzitter Clovis Lodewijks.



Chino Francees van White Horse, de beste pitcher van de vorige competitie, neemt de trofee in ontvangst uit handen van C.B.A.-voorzitter Gaby Daou.

Uitslagen Ned. voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier van sporttoto 35 zijn: NEC — DWS 1-0; Haarlem — ADO 0-1; Cambuur — Feijenoord 0-3; GVAV — Holland Sport 2-1; Sparta — FC Twente 2-2 (na verlenging 3-2); Drente — RCH 0-0 (na verlenging 0-1); Vitesse — De Graafschap 0-0; Wageningen — Heerenveen 1-1; Roda JC — Baronie 3-2; Limburgia — Eindhoven 0-2; VVV — RBC 2-1; Gooiland — Volewijckers (vervangende uitslag 2); NOAD — AGOVV 1-1.

Een juist ingevuld kolom ziet er als volgt uit:
1-2-2-1-3-3-3-3-1-2-1-2-3

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de in het Nederlandse voetbal gespeelde wedstrijden:

KNVB-beker derde ronde: NEC — DWS 1-0; Haarlem — ADO 0-1; SC Cambuur — Feijenoord 0-3; Ajax — FC Den Bosch 4-0; GVAV — Holland Sport 2-1; Sparta — FC Twente 3-2 (na verlenging); SC Drente — RCH 0-1 (na verlenging); Fortuna SC — SVV 2-1.

EERSTE DIVISIE: Vitesse — De Graafschap 0-0; Wageningen — Heerenveen 1-1.

TWEEDE DIVISIE: Roda JC — Baronie 3-2; VVV — RBC 2-1; Gooiland — Volewijckers afg; NOAD — AGOVV 1-1; Limburgia — Eindhoven 0-2.

Meer poliogevallen in Staphorst

STAPHORST. — Dit weekeinde zijn in Staphorst weer drie kinderen door polio aangetast: twee jongetjes van twee en één van drie jaar. Twee van hen vertoonden verlammingsverschijnselen. In Staphorst en Meppel zijn nu in totaal 25 gevallen geconstateerd.

Dakota (2)-Bubali (1): prachtig voetbal

Strafschop beslissend

ORANJESTAD — Geheel volgens de verwachtingen hebben Dakota en Bubali zaterdagavond in het Wilhelminastadion voor een prachtige voetbalwedstrijd gezorgd. Bij beide teams hebben de talrijke toeschouwers van alle onderdelen van het spel kunnen genieten. Techniek, taktiek, maar vooral tempovoetbal. Dakota was de betere van de twee en ook het meest in de aanval, hoewel het dankzij een strafschop — een wel zware straf voor een overtreding van de defensie van Bubali — aan de overwinning (2-1) kwam. Van de andere kant kan gesteld worden, dat doelman Pieters van Bubali in uitstekende vorm was en verschillende doelrijpe kansen ongedaan wist te maken.

Vanaf het eerste fluitsignaal van referee Lee gingen beide teams hard van stapel. In de 21e minuut ondernam Dakota een goede aanval. Frank Richardson zette de bal voor en er volgde een goed schot van Braafhart, maar op uitstekende wijze verwerkte keeper Pieters de bal tot corner. Tien minuten later omspeelde Korsen een verdediger van Bubali en zette de bal voor. Pieters ving deze goed op, maar kwam daarbij in aanraking met een Dakota-speler, waardoor hij geblesseerd raakte en behandeld moest worden.

Verrassend doelpunt

Zeven minuten voor het einde van de eerste helft nam Dakota een 1-0 voorsprong. Henk Braafhart speelde terug op Richard Jacobs, die van wel 35 meter zo'n onverwacht, hard en goedgeplaatst schot afvuurde, dat de Bubali-keeper er volkomen door verrast werd. Hij sprong en raakte de bal nog wel, maar niet voldoende.

Hierna ondernam Bubali verschillende aanvallen, maar slaagde er niet in door de hechte verdediging van Dakota heen te komen. De rust ging in met een 1-0 stand in het voordeel van Dakota.

Acht minuten na de hervatting plaatste Sonny Tromp de bal vanaf rechts scherp voor, maar op onbegrijpelijke wijze misten achtereenvolgens drie Bubali-voorwaartsen een welhaast opgelegde kans, terwijl de vierde naast schoot.

Gelijkmaker

Een minuut later werd het 1-1. Het leek aanvankelijk allemaal ongevaarlijk. Keeper Yubi Richardson en verdediger Zimmerman liepen op een bal toe en waren er ook eerder bij dan de Bubali-speler Benny Brete, maar er ontstond een misverstand en zij liepen daarbij zelfs tegen elkaar aan, waardoor de bal in het bezit kwam van Benny Brete, die geen enkele moeite had om te scoren.

Tien minuten later bereikte Melvin Loefstok zijn ploeggenoot Freddy Korsen met een through-pass. Deze liep op het doel af, maar schoot van dichtbij over. In de 21ste minuut ondernam Benedict Richards een rush en plaatste de bal vervolgens helemaal naar Korsen op rechts. Deze zette voor en er volgde een mooie en gevaarlijke kopbal van Braafhart, maar weer was het de voortreffelijke Pieters, die redding bracht.

Strafschop

Tijdens een Dakota-aanval werd Korsen door twee verdedigers van Bubali, voordat hij de bal had, gemangeld binnen het strafschopgebied. Referee Lee besliste een strafschop, hetgeen naar onze mening en die van vele anderen beslist een te zware straf was. Korsen schoot de bal in de hoek en dat betekende 2-1 voor Dakota, en tevens de overwinning voor de lijstaanvoerders. Dakota verdiende weliswaar de overwinning, maar een doelpunt, op een andere wijze gescoord, was de wedstrijd beslist waardiger geweest.

Softball van overheidspersoneel

ORANJESTAD — Op het terrein van Cariba werd zaterdag het softball-toernooi voortgezet, dat door de sportvereniging D.O.W. georganiseerd wordt tussen verschillende overheidsdiensten. In de eerste ontmoeting versloeg het kantoor van de Eilandsontvanger het Kadaster met 12-2, waarbij de winnaars zestien hits en de verliezers vijf hits sloegen. Winnende pitcher was Maiky Bislip en verliezer Evidencio Kock.

Vervolgens bracht de Douane de Telefoondienst de eerste nederlaag van het toernooi toe. Zij wonnen met 14-13 in de laatste inning en lieten de Telefoondienst in het veld. De Douane had tien hits en de Telefoondienst dertien. Winnende pitcher was Ovy Williams en verliezer Shon Pe Angela, die in de zesde inning inviel. Na afloop ontstond een meningsverschil over de interpretatie van de time-limit, maar aangezien de reglementen geen protest toestaan, bleef Douane winnaar.

Tot slot behaalde DOW zijn eerste overwinning van het toernooi door het WEB met 5-1 te verslaan. De winnaars hadden zeven hits tegen de verliezer vier. Winnende pitcher was Rembert Arends en verliezer Lucas Maduro.

Op het ogenblik hebben drie teams twee overwinningen en één nederlaag: de Telefoondienst, Eilandsontvanger en Douane en drie teams hebben één overwinning en twee nederlagen, n.l. Kadaster, DOW en WEB.

Explorer-43 in baan om aarde

KAAP KENNEDY — Met een drietrappige Delta-raket is zaterdag op Kaap Kennedy een Amerikaanse Explorerkunstmaan gelanceerd die voor het eerst met een computer is uitgerust. Met behulp van deze computer moeten de wetenschappelijke gegevens onderweg opgenomen, verzameld en naar de aarde geseind worden.

De Explorer-43 kwam een uur na de lancering in een baan om de aarde, waarvan het verste punt 194.800 km en het dichtste punt 233 km van de aarde verwijderd is.

Littekens in Barber

BARBER — Ruim drie maanden geleden stortte een vloedgolf van bandeloos regenwater, aanvan kelijk door de dammen tegengehouden, maar na het breken daarvan, ontembaar geworden, over Barber en een deel van Banda Abao uit. De littekens daarvan zijn nog duidelijk te zien, niet alleen aan enige wegomleggingen en de bordjes: Zachte berm(Berm moli), maar ook aan het water dat op verschillende plaatsen nog steeds langs de weg stroomt. Een triest gevolg van de watersnood is geweest, dat het voetbalveld van Centro Barber dermate heeft geleden, dat men het veld niet meer kan gebruiken. Resultaat hiervan is weer, dat een belangrijk stuk vrijetijdsbesteding aan de Barberse jeugd is ontnomen.

Niet alleen de afdeling van Centro Barber, inclusief de drie dames-elftallen, maakten van het veld gebruik, ook de leerlingen van de lagere- en Technische school Banda Abao voetbalden er op en na schooltijd was het veld bijna nooit onbezet. Nu kan men er nog slechts modderen. Het Hofje van Popo Rojer verkeert in eenzelfde staat.

Het enige hofje min of meer van Banda Abao, waar regelmatig publieke activiteiten plaats hadden, ligt er nu waterig bij. Ongetwijfeld zou Celia Cruz er tijdens haar recente bezoek zijn opgetreden evenals Bienvenido Granda en de komende Carlos Argentino. Nu komt daar niets van. De watersnood is ruim drie maanden achter de rug, maar de gevolgen ervan zijn voor de bevolking van Banda Abao nog steeds hard voelbaar. Het is niet onbegrijpelijk, dat men zijn hoop stelt op de eilandelijke overheid. Daarbij speculeert men ook met de gedachte, dat de verkiezingen van 7 mei misschien wel het beslissende stootje kunnen geven om een besluit te nemen. Wie weet? Merkt iemand in Barber op; van wie waren de dammen, welke zo slecht zijn onderhouden, dat ze het begaven?

WILLEMSTAD. — Tijdens een voetbaltoernooi tussen twee damesclubs is zondagmiddag tussen een dertigtal mannelijke toeschouwers een vechtpartij uitgebroken.

Er bevond zich naar schatting een menigte van 600 man terplaatse. De patrouille verzocht assistentie, waarna 4 andere politieagenten terplaatse verschenen. Hierna werden de vechtersbazen vandaar verwijderd, waarbij van de gummistok gebruik moest worden gemaakt. Daar de menigte met flessen en stenen naar de agenten begonnen te gooien, werden enkele waarschuwingsschoten gelost, waarna de menigte uit elkaar werd gedreven en de rust werd hersteld. Drie van de agenten werden door stenen en flessen geraakt, doch niet ernstig gewond.



WILLEMSTAD. – Weliswaar langzaam, maar steeds duidelijker komt er tekening in de wederopbouw van de binnenstad van Willemstad na de ramp van 30 mei 1969. *Op de voorgrond, als een der vernieuwers van het winkelcentrum, staat de firma Modernista in de Heerenstraat die vandaag zijn nieuwe pand officieel openstelde voor het publiek op dezelfde plaats waar het oude, twee-verdiepingsgebouw op 30 mei totaal werd verwoest. Deze officiele opening was zaterdag voor minister-president R. Isa aanleiding óm het volgende gelukwenstelegram aan de directie te sturen:*

„Als eerste nam u spoedig na 30 mei 1969 op eigen initiatief de herbouw ter hand van uw geheel vernietigde zaak. Vandaag als een phoenix uit haar as verrezen bent u weer de eerste die uw deuren opent voor publiek en zaken in het algemeen. Uw vertrouwen in onze economie en uw goede voorbeeld verheugen mij zeer en ik moge u op deze dag mijn bijzondere gelukwensen aanbieden en u alle succes toewensen."

Ontwerp wijziging IUD-verordening weer bij staten

Regering: indiening wet is onze primaire taak

WILLEMSTAD – De regering beschouwt het als zijn primaire plicht, mede gelet op de zorgwekkende financiële situatie van het land en de eilandgebieden, het wetsontwerp tot wijziging van de In-, uit- en doorvoer-verordening bij de staten in te dienen. Aldus de toelichting op bedoeld wetsontwerp. In de toelichting wordt herinnerd aan de op 11 januari verstrekte informatie-opdracht, waarin de gouverneur onder anderen stelde, dat het te vormen kabinet in staat en bereid moest zijn om op korte termijn de ontwerp-landsverordeningen, welke in de statenvergadering van 29-30 december 1970 werden verworpen, weer bij de staten in te dienen. Daarvan maakte de wijzigingswet op de I.U. en D-verordening deel uit. In de informatie-opdracht werd daarbij als motivering gegeven, dat op deze manier de Nederlandse Antillen in de gelegenheid gesteld zouden worden „de met de Nederlandse regering aangegane overeenkomst inzake het door Nederland beschikbaar te stellen overbruggingscrediet van dertig miljoen gulden Nederlandse courant zoals vastgesteld in het Protocol van conclusies van maart 1970, alsmede de ten opzichte van de Europese economische gemeenschap aangegane verplichtingen na te komen". De regering merkt in de toelichting op, dat uit de aanvaarding van het ambt van minister blijkt dat men bereid is de verantwoordelijkheid voor de doorvoering van de betrokken fiscale maatregelen te dragen.

In de uitgebreide toelichting, welke met bijlagen 41 gestencilde pagina's omvat, gaat de regering nader in op de verplichtingen die voortvloeien uit het geassocieerde lidmaatschap van de EEG. Een van de verplichtingen was de invoering van een preferentieel tarief voor producten van oorsprong uit de lid-staten van de EEG. Daarbij heeft de regering ernaar gestreefd, mede met het oog „op de grootst mogelijke vrijheid in het internationaal handelsverkeer, waarvan ons land altijd een exponent is geweest", de „relatieve benadeling van onze traditionele handelspartners tot een minimum te beperken. De preferenties zijn mitsdien, zowel qua aantal als hoegrootheid, tot het strik noodzakelijke beperkt gebleven".

Andere overwegingen

Bij de bepaling van het voorgestelde tarief van invoerrechten hebben nog drie andere overwegingen meegespeeld:
met het oog op het urgentieplan om het overheidsinkomen te vergroten door fiscale maatregelen is de geraamde meeropbrengst, te leveren ook door de invoerrechten, in deze voorstellen verwerkt; daarbij heeft men gestreefd naar een zo rechtvaardig mogelijke verdeling der lasten, naar de draagkracht van de verbruikers;
beschermende rechten zijn gehandhaafd of geïntroduceerd voor een aantal hier vervaardigde producten;
verder is een dringend noodzakelijke modernisering van het tarief doorgevoerd zoals de overgang van het systeem van de heffing over de fob-waarde naar dat over de cif-waarde, zoals in de meeste landen te doen gebruikelijk is.

Wat de overweging betreft als uitvloeisel van de EEG-verplichtingen merkt de regering nog op, dat ,en is uitgegaan van een volledige tariefsverlaging ineens, ook al omdat de Antilliaanse tarieven laag waren. Overigens heeft de EEG erin toegestemd, dat een speciaal systeem gehanteerd zou worden, omdat een volledige afschaffing van de douanerechten voor EEG-goederen een te groot verlies aan begrotingsmiddelen zou betekenen voor de Antillen. Slechts waar de uitdrukkelijke wens van EEG-zijde bestond voor preferentie voor een product, werd hiermee ingestemd.

Niet-arbitrair

Wat de overgang van heffing over de fob-waarde naar de cif-waarde betreft stelt de regering, dat het tot nu toe gehanteerde systeem afwijkt van het internationale gebruik. Het gevolg is dat er een discriminatie ontstond ten aanzien van producten, waarop relatief geringe vracht- en assurantiekosten drukken. De enig juiste en niet-arbitraire maatstaf voor de heffing van het invoerrecht is de waarde van het goed op het ogenblik van binnenkomen in de Nederlandse Antillen. Aldus de regering.

Deze merkt op dat het aanvankelijk de bedoeling is geweest meer- noch minderopbrengst aan invoerrecht te laten voortvloeien uit de tariefherziening. De automatische druk-verzwaring als gevolg van de overgang van de heffing over de cif-waarde, zou daarom gecorrigeerd worden door overeenkomstige tariefsverlagingen. Omdat echter in het urgentieplan tot verhoging van de overheidsmiddelen een extra-bijdrage van 1,8 miljoen gulden aan invoerrechten is toebedeeld is de overgang van fob- naar cif-waarde, behalve voor voedingsmiddelen, zonder compensatie in de tarieven verlopen. Voor zover het algemeen tarief betreft — waar de meeste goederen onder vallen — betekent dit een handhaving op 4,5 procent.

Voor bouwmaterialen, waarvan de vrachtprijzen doorgaans aanzienlijk zijn, betekent dit uitgangspunt, erkent de regering, een vrij belangrijke verhoging van het in feite geheven invoerrecht. Toch leek een algemene uitzondering terzake niet wenselijk, mede in verband met het ontbreken van een omzetbelasting op de bouw van onroerend goed.

In de toelichting staat verder te lezen, dat de berekende opbrengst aan invoerrechten „een zo goed mogelijke benadering" is. Bij de schatting is onder meer rekening gehouden met de huidige opbrengst aan invoerrechten; deze is niet per product of groep van producten exact bekend. Voor de vracht- en assurantiekosten in verband met de fob-cif overgang is gebruik gemaakt van het door het bedrijfsleven verstrekte opgave van de betrokken percentages, aangevuld met gegevens van Aruba, waar in vele gevallen bij invoer de cif-waarde wordt vermeld.

Het tarief kent ook een sociale differentiatie. Daarom wordt voorgesteld de tarieven voor levensmiddelen te verlagen, waar mogelijk zelfs tot het nul-tarief. In sommige gevallen was een verdere verlaging dan al bestond echter niet wenselijk uit budgettair oogpunt, aldus de regering.

Goedkeuring van GATT

Bij de herziening van het tarief ten gunste van de EEG deed zich de moeilijkheid voor, dat een groot aantal posten van het huidige tarief in het GATT aan een bepaald maximum-tarief gebonden zijn. Het is niet altijd mogelijk geweest het tarief op of onder het door het GATT gebonden maximum te stellen. Het ligt in de bedoeling om met steun van de EEG het gehele nieuwe tarief aan het GATT ter goedkeuring voor te leggen. Men verwacht dat het GATT geen moeilijkheid in de weg zal leggen.

Ziekenhuizen

Ten aanzien van de vrijstellingen merkt de regering op, dat deze niet meer, wat de exploitatie betreft, wordt gegeven ten behoeve van dokken, telegrafie- en luchtvaartbedrijven, maar uitsluitend ten behoeve van de aanleg en uitbreiding van dokken en telegrafische verbindingen en voor vliegtuigen en daarbij behorende machinerieën ten behoeve van de luchtvaartbedrijven. Handhaving van de bestaande voorwaardelijke vrijstellingen zou een niet te motiveren bevoordeling ten opzichte van de ondernemingen in andere bedrijfstakken betekenen. Er zijn twee uitzonderingen gemaakt: voor de mijnbouwsector (tot de beëdiging van de fosfaatwinningswerkzaamheden) en de agrarische sector. Wat laatstgenoemde betreft meent de regering, dat deze sector een dergelijke stimulans niet kan missen, vooral ook omdat deze sector in het economisch bestel van de Antillen een aparte plaats inneemt. Een nieuwe vrijstelling is opgenomen ten behoeve van de ziekenhuizen, „als een lichte compensatie voor de gestegen exploitatiekosten". Tot zover de toelichting.

Beschermd

In een der bijlagen wordt een overzicht gegeven van de producten welke in de nieuwe tarieven beschermd zijn. Dit zijn dertien posten of onderdelen daarvan in totaal. Met name: schillen van citrusvruchten enz., guave-marmelade en guave-gelei, malta, bier (geen stoutbier), huishoudzeep in staven, ocho ora's e.d. kaarsen, tegels (colivynil, steen en cement), overalls, accumulatoren, radiatoren en springbakken en matrassen. In een nadere toelichting daarop wordt nog opgemerkt, dat voor malta een tariefsverhoging is voorgesteld om de Antilliaanse brouwerij de kans te bieden een groter deel van de lokale markt voor malta te veroveren. Genoemde brouwerij heeft toegezegd zijn maltaprijs op het huidige niveau te handhaven. Wat de andere producten van deze brouwerij betreft heeft de regering meegedeeld, dat als een verdergaande protectie noodzakelijk is voor het Antilliaanse bier dan in het wetsontwerp is voorzien, een daartoe strekkend voorstel bij de staten zal worden ingediend.

Onvoorwaardelijk van invoerrechten vrijgesteld zijn de volgende producten (en dieren), met tussen haakjes met N aangegeven, wanneer er vroeger wel invoerrechten op geheven werden): bijen, varkensvlees, gezouten, gedroogd, gerookt met uitzondering van ham; vlees van ander slachtvee, gezouten gedroogd, gerookt; vis, enkel gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt (niet meer vrij is vis-, schaal-, schelp- en weekdieren, vers (levend of dood) of door koeling of op andere wijze vers gehouden); aardappelen, gedroogde zaden van peulvruchten; citrusvruchten vers, gedoeld, bevroren, gedroogd, met uitzondering van grapefruit, ook appels, peren druiven enz. zijn niet meer vrij, alleen de als zodanig opgenoemde vruchten zijn vrij; wel vrij: bacoven, watermeloenen, mango's kokosnoten, advocaten en papaja's; koffie, ongebrand, granen (N, thans gepelde rijst: 6 procent, overige 4,5 procent); tarwe- en maismeel (tarwemeel is thans met f. 0,40 per honderd kg belast); havermout en gortmout (thans 4,5 pr, ook nieuw); zaaigoed, hoedenstro, reuzel, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten (N, thans 4,5 pr); eetbare olieën, corned beef ldv, sardines ldv, melasse (N, thans 4,5 pr), soda-beschuit (N, thans 4,5 pr), natuurlijke gist (N, thans 4,5 pr), natuurlijk water, natuurlijk ijs, kunstijs, ruwe olie en petroleum-residu (steenkool is niet meer vrij), meststoffen van alle soorten, huiden en vellen, ongelooid, papierstof, afval van papier etc (thans 4,5 pr, ook N), artikelen van de boekhandel, bankbiljetten, reclamedrukwerk zonder handelswaarde, visvangnetten (N, thans 4,5 pr), zilver, goud en platina, alsmede platinametalen, onbewerkt of halfbewerkt enz., munten van goud, zilver of andere metalen; vliegtoestellen zwaarder dan lucht, met uitzondering van sportvliegtuigen (N, thans 4,5 pr) en delen en onderdelen van vliegtoestellen (N, thans 4,5 pr), valschermen, alsmede delen, onderdelen en toebehoren daarvan (N, thans 4,5 pr); toestellen voor vliegoefeningen op grond (N, thans 4,5 pr), oorlogsschepen (N, thans 4,5 pr), oorlogswapens; projectielen voor oorlogswapens en andere oorlogsmunitie, schilderijen, schilderingen en tekeningen geheel met de hand vervaardigd enz. (N, thans 4,5 pr), originele gravures, originele etsen en originele litho's (N, thans 4,5 pr), originele standbeelden en origineel beeldhouwwerk, ongeacht het materiaal, waarvan zij zijn vervaardigd (N, thans 4,5 pr), postzegels en zoologische-, botanische-, mineralogische- en anatomische verzamelingen etc. (N, thans 4,5 pr). Vroegere onvoorwaardelijke vrijstellingen, welke nu niet meer gelden: paarden, rundvee, schapen, geiten, varkens, allemaal als het gaat om fokdieren van zuiver ras; postduiven, bestemd om te worden losgelaten, meeuwen- en schildpadeieren, bollen, knollen en wortelstokken van bloemgewaasen of van leefplanten, stekken en enten, levende bomen en planten, divi-divipeulen en mangrovebast, margarine en brandhout.



WILLEMSTAD – In het kader van het tienjarig bestaan van de Curacaose Lions club vertoeven momenteel op Curacao verscheidene prominente figuren van de internationale organisatie.

Vrijdagochtend deelde de heer Fris Coffin, 3rd vice-voorzitter van de Lions International zijn opwachting bij gezaghebber A.E. Kibbelaar. Bij deze gelegenheid was de heer Coffin vergezeld van de heer Eduardo L Villalobos, gouverneur van district E-1, de heer Luis E. Meza, vertegenwoordiger van de Lions International van Venezuela en het Caribisch gebied, dr Froilán Colmenarez, voorzitter van de Counsel of Governors, de heer Donald Bakhuis, voorzitter van de Curacao Lions club en de heer Fr. O'Conner, secretaris van de Curacaose Lions club.

Op de foto van links naar rechts: dr Froilán Colmenarez, Donald Bakhuis, Fris Coffin, gezaghebber A.E. Kibbelaar, Eduardo L. Villalobos, Luis E. Meza en Fr. O'Conner.

Schlumberger-vestiging in industrie-park te Mahuma

WILLEMSTAD – Tijdens een persconferentie vrijdagmiddag op het Curaçaos bestuurskantoor, deelde de gedeputeerde voor Algemene Zaken, de heer A. A. Jonckheer mee, dat het bestuurscollege van Curaçao tot een principieel akkoord is gekomen met het concern "Schlumberger NV" voor een long lease van het gebouw op de "Mahuma industrial park" op Curaçao.

Het betreft hier de kleinste der twee gebouwen op dit voor industrie bestemde park, dat achter de Curaçaose luchthaven is gelegen. Het ligt in de bedoeling van Schlumberger om op 1 april te beginnen met de werkzaamheden. De maatschappij heeft sinds 1956 haar zetel op de Nederlandse Antillen en behoort na de Shell-maatschappij tot de grootste belastingbetaler op het eiland. De bedoeling van de vestiging op Curaçao is het produceren van precisiegereedschappen en het repareren van deze gereedschappen die bij het boren naar olie worden gebruikt.

Directeur van de vestiging op Curacao, van "Sclumberger NV" is ir. W. L. Nederhorst.

Sclumberger zal het gebouw voor een periode van vijf jaar huren van het eilandgebied Curaçao met optie tot verlenging voor drie maal. De huuropbrengst voor het eilandgebied zal ongeveer f.60.000,— per jaar bedragen.

Het bedrijf zal, vooral in het beginstadium, voor een groot deel werk verschaffen aan mannelijke krachten met LTS, UTS of hogere opleiding. "Schlumberger" heeft de toezegging gedaan tenminste 75 procent van haar werknemers uit de lokale arbeidspotentieel te putten.

Zo deelde gedeputeerde Jonckheer mee, die verder enkele gegevens verschafte omtrent de maatschappij. Zo, aldus gedeputeerde Jonckheer, bedroeg de totale verkoop van het concern in 1970 650 mln US dollar met een winst van 49 1/2 mln US dollar.

Het concern staat 172 op de lijst van de eerste grote 200 concerns in de wereld. Het heeft dochterondernemingen in alle delen van de niet-communistische wereld. Over de gehele wereld verspreid heeft het concern 55.000 man in dienst.

De vestiging van dit bedrijf op Curaçao, zo deelde de gedeputeerde verder mee, is tot stand gekomen dankzij de contacten die in de Ver. Staten werden gelegd door de heer E. Alofs, economische vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in New York. De heer Alofs zelf en de heer Bardos, juridisch adviseur van het concern, waren zeer getroffen door de efficiente wijze waarop ze op Curaçao door de overheidsdiensten zijn geholpen, waardoor de gehele vestiging in vier dagen tijd kon worden afgerond.

Over het bedrag van de investering en het aantal werknemers dat in het begin geplaatst kunnen worden, wilde men nog geen mededelingen doen.

Jossy Hasselmeyer nieuwe voorzitter van Obra y Logra

WILLEMSTAD. – In haar vergadering van 10 maart heeft het bestuur van de stichting Fundashon Obra y Logra na het uittreden van dr Elton Prince, de heer Jossy Hasselmeyer bij acclamatie gekozen tot voorzitter, aldus een persbericht van de stichting.

In zijn dankwoord, waarin hij zei overtuigd te zijn van de medewerking die hij zal ondervinden van de andere leden, verklaarde hij verder dat hij de doelstellingen, namelijk het werken aan de volksontwikkeling en samenlevingsopbouw van de Nederlandse Antillen, zoals vastgelegd in de statuten, oprecht zal nastreven.

Dit doel zal onder andere moeten worden bereikt door een uitbreiding van de televisieprogramma's, hetzij door de „Konfrontashon" te intensiveren, of door ook andere programma's te brengen, eventueel in samenwerking met anderen.

Ook ziet hij de noodzaak van een uitbreiding van het comité: „Movies, Translations and Publications" om tot een efficiëntere coördinatie en distributie te komen van educatieve films, en in de landstaal vertaalde en te vertalen lectuur, die betrokken worden van een aantal organisaties hier en in het buitenland. Aan de uitleendienst van lectuur moet meer publiciteit worden gegeven.

Van het „Speakers-bureau"-team wilde hij slechts constateren, dat de organisatie hiervan in de laatste fase van voorbereiding is en sprak de hoop uit, dat aan het doel en werkwijze van dit comité spoedig bekendheid kan worden gegeven, zodat zeer binnenkort die organisaties die er prijs op stellen, zullen kunnen profiteren van de kennis op diverse gebieden, van de sprekers.

Door communicatie naar buiten meende hij verspreiding van de doelstellingen van Fundashon Obra y Logra meer te zullen bevorderen en interesse te wekken tot samenwerking, bij die mensen die het met onze gemeenschap goed bedoelen", aldus het persbericht.



WILLEMSTAD – Ter gelegenheid van het bezoek van de drijvende tentoonstelling op het fregat "GLORIA" werd donderdagavond door de heer A.R. Vinck, direkteur van de Antilliaanse Bank Unie, in zijn huis een cocktail-party aan de op Curacao aanwezige Colombiaanse gasten aangeboden. Aanwezig waren o.a. gezaghebber van Curacao, verschillende vertegenwoordigers uit het Curacaose bankwezen en de handel en eveneens de uit Colombia overgekomen bankdirekteuren en fabrikanten. Tijdens deze cocktail-party werd door de commandant van Gloria, kapitein Jaime Torres Villareal, een plaquette aan de heer Ruben Vinck aangeboden als waardering voor zijn medewerking bij het promoveren van Colombia en Colombiaanse produkten en eveneens ter bezegeling van de vriendschap die er tussen de heer Vinck en de Colombianen bestaat.

Beklaagde stal tas met fl 1800

WILLEMSTAD. — In de nacht van 22 op 23 januari had de negentienjarige beklaagde M. uit het kantoor van een gasolinepompstation te Palu Blancu een tas met 1800 gulden gestolen. Beklaagde bleek nog in een proeftijd van twee maanden te lopen in verband met een eerdere veroordeling. De officier eiste ditmaal een gevangenisstraf van zes maanden. Rechter F. Fliek kwam in zijn vonnis tot een uitspraak overeenkomstig de eis van de officier.

Toen beklaagde in de bewuste nacht zag dat de pompbediende bezig was met een bus, pleegde hij in alle haast met sukses zijn diefstal. Tijdens de zitting wees zijn strafkaart uit dat hij reeds twee maal eerder in aanraking met de politie was geweest. Hij staat nu onder behandeling van een psychiater die in zijn rapport naar voren brengt dat beklaagde bepaalde medicijnen heeft die hij regelmatig in moet nemen wil hij zijn gedrag onder controle kunnen houden.

Officier van justitie mr. J. M. Saleh achtte voldoende bewijzen aanwezig. Bovendien merkte hij op dat beklaagde volgens zijn verklaringen het geld gestolen zou hebben om kleren en eten te kopen, maar dat bij verder onderzoek was gebleken dat hij en passant ook naar Campo Alegre was geweest. De officier vond het niet bepaald nodig om voor dergelijke doeleinden geld te stelen. Aangezien beklaagde betrekkelijk jong is en rekening werd gehouden met het psychiatrisch rapport, kwam de officier tot een eis van zes maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. Ook de rechter achtte de feiten bewezen en hij veroordeelde beklaagde conform de eis van de officier met de opmerking dat hij hoopte beklaagde de laatste keer in de rechtszaal te zien.

Concertgebouworkest op Curacao in CPA

WILLEMSTAD. — Het Amsterdams Concertgebouworkest bestaande uit 130 leden, zal binnenkort gedurende haar toernee ook op Curaçao voorstellingen geven. Het orkest, dat onder leiding van Bernard Haitink en Roberto Benzi optreedt, zal op 17 mei op Curaçao arriveren uit Mexico City en op 19 mei in Centro Pro Arte een galaconcert geven. Dit voor Curaçao zeer belangrijk ~~evenement werd mogelijk ge-~~ maakt door de Nederlandse Stichting voor Culturele Samenwerking (Sticusa), die in 1970 ook financiële steun verleende aan de lokale culturele organisaties om het Symphonie-orkest uit Puerto Rico op Curaçao te laten optreden.

Het Concertgebouworkest zal zowel voor volwassenen als voor de jeugd optreden en de voorstellingen worden georganiseerd door het Cultureel Centrum Curaçao, de Curaçaose Kunstkring, de V.G.K.S. en het Comité Jeugdconcerten.

Vanwege organisatorische moeilijkheden zal het orkest slechts op het eiland Curaçao optreden, doch belangstellenden uit Aruba zullen via het Cultureel Centrum Aruba in de gelegenheid worden gesteld het concert op Curaçao bij te wonen.



WILLEMSTAD – In de Venezolaanse hoofdstad Caracas werd onlangs op initiatief van General Electric een Latijnsamerikaans congres gehouden over de mogelijkheden van gas-turbines. Meer dan honderd vertegenwoordigers van utiliteitsbedrijven in Latijns Amerika woonden de bijeenkomst bij.

Top-mensen van G.E. hielden de inleidingen, waarbij de gas-turbine vanuit verschillende gezichtshoeken werd bekeken zoals het ontwerpen ervan, de constructie, de controle, en uitbreidingen van bestaande turbines enz.

G.E. heeft op het ogenblik ongeveer veertienhonderd van deze gas-turbines geplaatst voor de gehele wereld of in bestelling. In Latijns Amerika zijn dit er 112. Dit aantal zal ongetwijfeld groeien. Van Curacaose zijde werd het congres bijgewoond(zie foto) door ir W.M. Hoekstra (links) directeur van de OGEM, G. Haas van Shell Curacao nv en ir G.H. The (rechts), hoofd van het WEB, met in het midden William A. Butler, project- en import-manager van General Electric de Venezuela en mevrouw Butler.

WILLEMSTAD — Het onlangs vernieuwde bestuur van het Buurtcentrum Steenrijk is van plan in april met een aantal cursussen te beginnen. Op het programma staan cursussen voor voetbalscheidsrechter voor dames en heren, yoga, naaien, handenarbeid, toneel, taartversieren, EHBO en muziek. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot mej. S. Ariza (Grebbelinieweg 8, tel. 53913) of de heer R. Druiventak (p/a Flamboyant Beach Hotel, casino, tel 53940 en 81214).

AIRPORT

MAANDAG, DINSDAG EN WOENSDAG 7.15 EN 9.15 P.M.

Een sinistere griezelfilm

"THE BLOODY JUDGE"

CHRISTOPHER LEE – DENNIS PRICE – MARIA SCHELL

Hij veroordeelde vrouwen tot gruwelijke folteringen.

BOVEN 18 JAAR.

CINE RIO

MAANDAG 15 OM 8.00 N.M.
Een boeiende gangsterfilm in TECHNICOLOR. Met:
GLENN SAXON in:

KRIMINAL

In het Engels.

Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR.

DINSDAG 16 OM 8.00 N.M.
"CALIFORNIA".

WEST-END telefoon 25252

MAANDAG 15 7 & 9 P.M.

Een meesterlijke spionage film.

GEORGE PEPFARD – JOAN COLLINS – JUDY GEESON

THE EXECUTIONER

Hoe langer de verrader leefde, des te meer mensen zouden sterven. Cinemascope een Kleuren

f.2.– f.1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

MAANDAG 15 OM 7.00
Een interessante film, in KLEUREN. De zanger van de beste film.
Met: R A P H A E L in:

EL ANGEL

In het Spaans. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOV

DINSDAG 16 om 8.30 N.M. CANTIFLAS

ROXY

AIRCONDITIONED

MAANDAG 15 OM 7.00 & 9.00 N.M.

WARNER BROTHERS presenteert een spannende film, U zult zich afvragen of zulke wezens nog bestaan. VICTO ROBIN HAYDEN in:

WHEN DINOSAURS RU THE EARTH

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEURE

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BO

DINSDAG 16 OM 8.30 N.M. LEE MARVIN: "THE - D

DRIVE-IN THEATER

TELEFOONNUMMER

MAANDAG 15 OM 7.00 & 9.00 N.M.

PREMIERE van een interessante film, in TECHN eenzame vrouw op zoek naar haar echtgenoot van MI KREMLIN en de Oekraïne.

Met: SOPHIA. LOREN – MARCELO MASTROIA

THE SUNFLOWER

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.50 BOVE

DINSDAG 16 OM 7 & 9 N.M. "BRIDGE AT REMAGEN".

ENTREVISTA

Awe nochi 5 minit pa 7'or na TELECURACAO.

Drs. R. A. Römer - advisor di Fundashón Famia Planeá – lo kontestá pregúntanan tokante di importansha di edukashón sekswal pa hobennan na skól.

CONSULADO GENERAL DE VENEZUELA

AVISO OFICIAL

Se participa a todos los ciudadanos de nacionalidad Venezolana que para el día 31 de Diciembre de 1970 hayan cumplido 18 años de edad, la obligación en que están de presentarse por ante el Consulado General de Venezuela en Curacao para formalizar su inscripción en el Servicio Militar Obligatorio y obtener la correspondiente Boleta Provisional de Inscripción Militar, todo de acuerdo a la Ley de Servicio Militar Obligatorio de Venezuela. El plazo para la inscripción vence el 31 de Marzo de 1971 y los ciudadanos Venezolanos que no cumplan con este deber serán considerados renuentes y deberán atenerse a las disposiciones expresas de la Ley sobre la materia.

Willemstad, 3 de Marzo de 1971.

Gistermiddag overleed zacht en na een langdurig ziekte onze ge vader, pleegvader, grootvader, en schoonvader

De Heer

DELFINCIO JOHANNES (FI

in de leeftijd van 60 jaar.

De ter aarde bestelling zal plaats vinden vanmiddag om rouwkapel "El Tributo" te Otrobanda naar de R.K. Begraafplaats

Esposa: Julita Johannes Virginie

Juinan: Wilfrido Johannes y Fam.
Ruthsel Johannes
Melvin Johannes
Erwin Johannes y Fam.
Fredeswinda Juliana Johannes y Fam.
Baby Paulina Johannes y Fam.
Elsida Abdul Johannes y Fam.
Ithelga Johannes

Rumanan: Serafina Johannes
Julia Pablo y Fam.
Isbelia Mathilde
Hose Johannes y Fam.
Moizes Johannes y Fam.
Camilio Johannes di (Taxi 56) y Fam.
Gilberto Riedel

Famianan: Johannes
Daantje
Virginie
Kirindongo
Labordus
Abdul
Juliana
Paulina
Helmeyer
Trappenberg
Jesurun
Doran
y Dienst der Posterijen.

DR. R.A. MARTINEZ
DR. A.E. HART

Kinderartsen
praktijk verhuisd
naar
Caracasbaaiweg 69

STRADA SHOPPING CENTER

ingaande 15 maart
spreekuren: dagelijks van 10.00 tot 12.00 uur a.m.
3.00 tot 6.00 uur p.m.

Behalve zaterdagmiddag
Telefoon: 35225 en 35192

Na twee jaar geleden onze deuren te hebben geopend als

BOTICA 1968 N.V.

te Coraweg 32 doet het ons genoegen aan het publiek in het algemeen bekend te maken dat wij het geaffilieerd bedrijf:

FIESTA N.V. TOY & GIFT SHOP openen op 15 maart 1971.

Deze zaak is gevestigd naast

BOTICA 1968 N.V.

Kom eens langs en u zult zich overtuigen van de prachtige sortering speelgoed en cadeau artikelen die wij tegen zeer aantrekkelijke lage prijzen te bieden hebben.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Vergadering op DONDERDAG, de 18de maart 1971, des avonds om 8.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.
3. Ontwerp-landsverordening ter verlening van vergunning tot oprichting van een bijkantoor van The Chase Manhattan Bank N.A. (zitting 1970-1971-44).
4. Ontwerp-landsverordening houdende vaststelling van bepalingen met betrekking tot de exploitatie van televisieinrichtingen (zitting 1970-1971-38; zittingsjaar 1968-1969-15; 1967-1968-31 en 1966-1967-59).
5. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Telegraaf- en Telefoonverordening 1909 (P.B. 1944, no. 45) (zittingsjaar 1968-1969-3; 1967-1968-70).

De Griffier der Staten,
F. D. VAN GRIEKEN.

GRATIS

Bij een contante aankoop van 2 Antilliaanse verf, ontvangt U kleur van Uw keuze 1/4 gallon

HOUTLOODS MA
Scharl
CARIBBEAN HARD
Roode

SEE YOU AT STRADA

Alles voor Uw haarverzorging:

KAPSALON "SANS SOUCIS"

Gediplomeerde kapster

Van Engelenweg 21A - Tel.: 36363

Het beste ondergoed is

HOLLANDIA

ondergoed voor jongens en meisjes.
Uitsluitend verkrijgbaar bij

Cinderella Curaçao N.V.

STRADA KERKSTRAAT



TEGEN VEROUDERING

K.H.3

GERIATRICUM-SCHWARZHAUPT

bij uitputting, vermoeidheid, depressie, verminderd concentratie- en denkvermogen, ouderdomsbezwaren.

Zonder bijverschijnselen goed te verdragen.

Verkrijgbaar in alle apotheken.

Enige vertegenwoordiger voor de Ned. Antillen

C. VAN GRIEKEN

Telefoon 12420 – 35453

---

n.v. meubelindustrie

„Hollandia"

GEVRAAGD

a. CHAUFFEUR
b. TRUCKJONGEN
c. MEUBELMAKER
d. LEERLING MEUBELMAKERS
e. SPUITER
f. LEERLING SPUITER

Persoonlijk aanmelden bij Meubelindustrie „Hollandia", Architectenweg 5–13 – tussen 7.30 v.m. - 5.00 n.m.

GEVRAAGD

TELEVISIE-
AIRCONDITIONING-
OF KOELKASTEN-
MONTEUR.

MORON SALES
Roodeweg 33.

ATTENTIE

Bij aankoop van f.10.– of meer aan BLOEMEN zowel contant als op rekening (betaling binnen 30 dagen) kunt U een T.V. of TAPERECORDER winnen van

Flowershop - El Curaçao

Plaza Piar – Telefoon 12527

Uitverkoop

van

HOU

HOUTLOODS MAD

Honduras pitch pine, white pine, mahogany en Californi diverse maten en lengtes.
In onze uitverkooploods, hebben wij nog een gr gereedschappen, sanitair, aluminium louvres en bouwma

Haast U

HOUTLOODS MADURO SCHA

Scharloo Telef

The Mother and Grand-Mother wishes to thank all those persons at the Hotel Inter-Continental and others who sent wreaths of condolences, also those who sympathised with them, by the death of their beloved son

Kurt Mc. Calister Adams

Died 28th Feb. 1971.

WEGENS VERTREK

TE KOOP

PLYMOUTH VALIANT
1969

Zadelboomstraat 20.
tel. 36723.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Wanted for rent

soonest

3 bedroom house

between Damacor and town.

Call evening tel. 37349.

TE HUUR GEVRAAGD

Huis met 2 of 3 slaapkamers, ongemeubileerd.

Tel.: 49149

Fls.100,– beloning!

STEM AF OP DE CUROM

Tehuur gevraagd

K. N. S. M.

zoekt gemeubileerd huis voor direct of later

Tel.: 11965 en na 18.30 uur
Country Inn, tel.: 36600
Kamer 17

GEBOREN

Robert Anthony

NADYA EN
ALFRED J. MORON

Sint Elisabeth Hospitaal
15 maart 1971.

TE HUUR GEVRAAGD

LOKAAL

120 TOT 150m:

BOVENHUIS GEEN BEZWAAR

AANBIEDING TEL 13513